GRUNDER

GAS AND ELECTRIC HEATER

PRESITO PO-E03, PO-E04

EE GAASI – ELEKTRI SOOJENDI
LV TELPU GĀZES – ELEKTRISKAIS SILDĪTĀJS
LT DUJINIS IR ELEKTRINIS PATALPŲ ŠILDYTUVAS
RU ГАЗОВО – ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ПОМЕЩЕНИЙ



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE INSTRUKCIJĄ, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. / See toode sobib ainult hästisoojustatud ruumide kütteks või aeg-ajalt kütmiseks. / Šis produkts ir piemērots lietošanai tikai labi izolētās telpās vai periodiskai lietošanai. / Šis produktas tinka tik gerai izoliuotoms patalpoms arba naudoti retkarčiais. / Этот продукт подходит только для хорошо изолированных помещений или нерегулярного использования.

This product is not suitable for primary heating purposes. / Toode pole piisav peamiseks kütteallikaks. / Šis produkts nav piemērots kā galvenais apsildes avots. / Šis produktas netinka pirminiam šildymui. / Этот продукт не подходит для целей основного отопления.

GRUNDER

GAS AND ELECTRIC HEATER

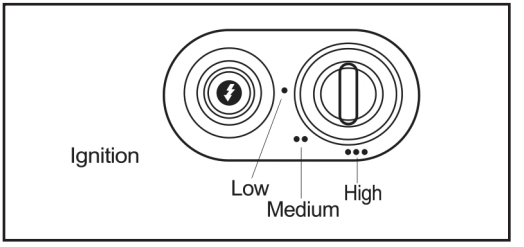
TECHNICAL CHARACTERISTICS				
TYPE	Gas heater, mobile, equipped with oxygen depletion system and flame failure device			
Pin code	2531CT-0032			
Dimensions	730×420×352 mm			
Gas category	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)	I3+(28-30/37)
Gas pressure	(28-30) mbar	50 mbar	37 mbar	(28-30/37) mbar
Type of gas	G30, G31 and their mixtures	G30, G31 and their mixtures	G30, G31 and their mixtures	G30 – (28-30) mbar G31 – 37 mbar
Destination countries	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU	AT, DE, SK, CH, LU	PL	(BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI
Injector size	0,58 mm	0,51 mm	0,55 mm	0,58 mm
Gas heat input	Minimum 1.5 kW, medium 2.8 kW, maximum 4.1 kW			
Gas consumption	Minimum 109 g/h, medium 204 g/h, maximum 298 g/h			
Electric power (PO-E04)	Electric heating – 1.2 kW, 220–240 V ~ 50 Hz			
Ignition system	Piezo electric			
Cylinder type	Up to 15 kg cylinder			
Gas hose	Certified according to applicable EN-standard (recommend 50 cm)			
Gas regulator	Certified according to En16129 (flow rate max. 1.5 kg/h)			
Weight (kg)	PO-E03 – 10 kg, PO-E04 – 11 kg			

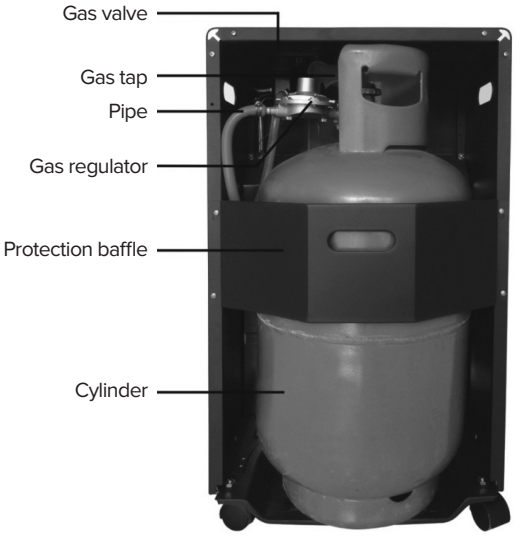
Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

OPERATING INSTRUCTIONS

There are 3 controls need to be paid attention:
1. The first is the valve on the cylinder, which will be used to turn ON and OFF the gas supply.
2. The second is the gas control knob with a dial which has 3 positions marked on it. This control knob is located on the top end of the heater (fig 4).
3. The third is the piezoelectric ignition button next to the gas control knob (fig 4). Pressing this button will generate a spark on the pilot burner thus igniting the gas to the pilot burner.





INSTALLATION
1. Put the cylinder into the gas heater.
2. Install the protection baffle to make sure the cylinder can't move.
3. Connect the pipe to the gas valve with cap (make sure no leakage).
4. Connect another side of the pipe to the regulator with cap (make sure no leakage).
5. Open the gas tap before using the heater, and close the gas tap after using.

LIGHTING HEATER
Before connecting the regulator to the gas cylinder. Check whether there is a rubber washer on the regulator, and the washer must be in good condition.
Connect the regulator to the gas cylinder by turning the hand wheel anticlockwise. Open the gas cylinder by turning the gas cylinder valve anticlockwise. Turn the gas control knob on the heater to setting 1 (fig. 4). Press the control knob down and hold in the pressed condition. This will allow gas to flow to the pilot and center burner. While holding the control knob in the pressed position push the piezoelectric ignition (fig. 4) button 2 or 3 times. Each time you strike this piezoelectric ignition you will hear a clicking sound as well as see a spark on the pilot burner. Once the pilot has lit, continue holding the gas control knob in the pressed position for a further 10 to 15 seconds thus activating the flame failure safety device.
The pilot and center burner should remain alight.
You may now adjust the heater setting to Low, Med, High as required

TURNING OFF THE HEATER
To turn off the heater, turn the control knob to position 1 and close the gas cylinder valve by turning the knob on the cylinder clockwise. Ensure that the pilot flame the center burner are extinguished.

TESTING GAS LEAKS
When you suspect that the heater is leaking, turn off the gas supply and have the unit inspected by a qualified technician. Do not attempt to locate the source of leak with a naked flame. Locate it by sound, smell or by applying soapy water. Any bubbles forming will indicate the whereabouts of a leak.
In event of leakage, the appliance should be turned off at the regulator switch-on valve and the regulator disconnected from the cylinder.

SAFETY TIPS
Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
• The appliance shall not be used in high rise flats, in bathrooms, basements or bedrooms.
• Do not move the appliance when operating.
• Do not direct the heater towards equipment, furniture, curtains or anything else that may catch fire.
• Do not use your heater while sleeping.

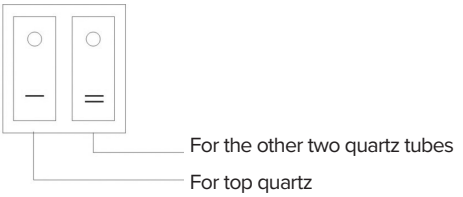
• Always face the heater towards the center of the room.
• Use it only in a well-ventilated room. Ventilated is vital for the efficient performance of this heater and for safety of the occupants of the room in which it is being used. Allow plenty of fresh air in, never seal up the doorways and windows.
• Prevent young children and elderly people from touching very hot surfaces.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
• Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in ,regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
• The normal dress guard only protects against accidental clothing contact.
• Do not place clothes or other material on the heater. Keep all flammable materials at least one meter away from the heater.
• Turn off the gas valve and gas supply after its application.
• Never use or store solvents and pressure pack can sans near a gas heater-even if the heater is turned off..
• Never dispose of rubbish such as cigarette butts in a gas fire-this can affect combustion and produce dangerous pollutants.
• Always operate the gas control and cylinder valve from the side or rear of the heater. Standing in front of the heater exposes you to the risk of burns.
• Do not use the heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically.

HOW TO CHANGE A CYLINDER
1. The cylinder should be changed in accordance with instructions provided.
2. Turn off at the regulator and allow the heater to cool fully before removing and replacing the cylinder. Do not attempt to replace the cylinder while the heater is still in use.
3. Cylinders must be replaced in a flame fee environment.
4. Do not smoke while changing the cylinder.
5. While replacing the empty cylinder, turn the gas off at the valve or regulator and take the cylinder out of the heater. Remove the regulator from the empty cylinder.

WARNING
• Read the instructions in the manual carefully. it has important information both for operation use and for your safety.
• Do not use faulty appliances.
• Maintenance and repairs must be carried out by a qualified person only.
• Retain these instructions for future reference. if necessary, a new copy may be obtained from your dealer.
• After use, turn off the appliance at the regulator switch on valve and the regulator disconnected from the cylinder.
• The appliance is suitable for 15/5 kg LPG container.
• Do not twist the flexible tube or the hose. The hose should be regular checking for your safety, replace it if necessary.
• Do not place the heater near walls, curtains or furniture while in operation. always face the heater towards the center of the room when in use. do not put furniture or other thing in front of the heater; minimum clearance to combustibles to the rear and sides of the heater is 100 cm.
• The dress guard on this appliance conforms to standard requirements; it does not give full protection for young children or the infirm.
• The guard is to prevent risk of inquiry and no part of it should be removed or altered.
• This appliance should be leakage tested before initial use and whenever the cylinder has been reconnected after filling. never use a naked flame to test for leakage.
• This is a non-flue heater. ensure the room is ventilated while the heater is in operation. do not operate in a bedroom, bathroom, caravan, boat, or any room less than 84 cm^3 in volume. Keep at least 105 cm^2 ventilation area.
• This appliance requires a hose and a regulator, check with your gas supplier for the correct type according to the cylinder being used and any regulations at that time.
• Do not use in vehicles, caravans or auto caravans.

Operate the heater according to following procedures when electric power is used.
The electric heating system is designed with technology of infrared radiation. Even if it is used in an unsealed and large size room, heating efficiency will be perfect.

1) Operation
a. Make sure plug is normally earthed. Put plug in the socket.
b. Press switch – to start the top quartz tube.
c. Press switch = to start the other two quartz tubes.
d. Press switch – and = to start all quartz tubes. Heat load reaches to peak.
e. Turn all switch off after use. Remove the plug from the socket.
As shown in below figure.



2) Specification

Rated voltage	Rated power	Power level
220–240 V / 50 Hz	1200 W	400 W / 1200 W

3) Electricity principle diagram
When gas and electricity used together, the two kinds of above-mentioned methods must be put into practice.
4) Warning
• The heater must not be located immediately below a socket outlet.
• Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
• This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capableof leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

CLEANING AND MAINTENANCE
• Maintenance and cleaning must be carried out with the gas supply turned off and the heater cold. Do not attempt to clean the heater while it is in use.
• Your heater should be checked annually by a qualified person for safe operation and to detect any faults.
• If any faults are detected in use, stop using the heater and contact your dealer for advice.
• Periodically clean the exterior and rear cylinder, storage area of your heater to remove dust an lint built-up, which may affect operation of the heater.
• Light vacuuming with a soft brush will remove any dust built-up on the surfaces of the ceramic elements. Do not scrape of knock these elements as they may become very fragile with use.
• Do not abrasive products to clean the heater.
• Watch the pilot flame while it is in operation. it should burn steadily, if it flickers or is yellow tipped, the heater should be checked for correct operation.
• If any parts need replacement, they must be replaced only with genuine original parts supplied by the manufacturer. The use of incorrect or substitute the parts may be dangerous and will void any warranty.
• Do not use wet rag or sprinkling water on the heater while cleaning. This may cause serious problem to the heater. Under the circumstance of normal usage, contact our agents to conduct regular maintenance. Leave the heater at a clean and dry area when it is not used.

WARRANTY MAINTENANCE RULES

1. Prerequisites for warranty repairs:
1.1 A completed warranty card is necessary. It must include the date of the sale, the name and the signature of the seller, the stamp of the store and the purchase receipt or the invoice.
1.2 The faulty device is transported at the customer's expense. The required documents and a detailed description of the device's faults must be attached.
2. If the repair requires spare parts to be ordered from the supplier, it may take some additional time.
3. Faulty parts are replaced free of charge during the warranty maintenance.
4. The warranty service could be terminated by the service if:
4.1 the device is mechanically damaged;
4.2 the device was repaired not by the warranty service during the warranty maintenance;

4.3 the device was not used for its intended purposes or it was used not in accordance with the instruction manual;

4.4 the device has failed due to the incorrect connection or installation and connection to a faulty gas cylinder;

4.5 the construction of the device is damaged.

Violation of these requirements will result in the repair of the device for a separate fee.

5. The warranty service is not responsible for the works described in the instruction manual, which must be performed by the buyer at his own expense (for example, device installation, connection and testing (it must be performed by the company, who is authorized to install gas heaters)), if these services are not ordered from UAB "Kesko Senukai Lithuania" representative.

6. Supplement parts of the device are not covered by the warranty.

7. I have read and agree with these terms of the warranty service. I have no claims regarding the assembly of the device and mechanical damage.

Buyer's signature .....

The device is covered by a 36 month warranty.

Please contact your dealer in case of a warranty maintenance.

Product .....

Model .....

Serial No. .....

(it is not valid without the 1–7 point in the warranty maintenance rules)

Date of purchase .....

Notes .....

WARRANTY SERVICE TABLE

No.					
Date of when the goods were delivered to the warranty service department					
Repair date					
Description of the repair and replaced parts					
Technician's name					
Stamp					

Notes on the warranty repairs

INFORMATION REQUIREMENTS FOR GASEOUS / LIQUID FUEL LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s): PRESITO PO-E03/PO-E04							
Indirect heating functionality: [no]							
Direct heatoutput: 4.1 (kW)							
Indirect heatoutput: N/A (kW)							
Fuel					Space heating emissions (*)		
					NOx		
Select fuel type		[gaseous]		[specify]	33 **[mg/ kWhinput] (GCV)**		
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				**Useful efficiency (NCV)**			
Nominal heat output	Pnom	4,1	kW	Useful efficiency at nominal heat output	ηth, nom	100	%
Minimum heat output (indicative)	Pmin	N/A	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	ηth, min	N/A	%
Auxiliary electricity consumption				**Type of heat output/ room temperature control (select one)**			
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Single stage heat output, no room temperature control			[no]
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control			[yes]
In standby mode	elSB	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control			[no]
				with electronic room temperature control			[no]
				with electronic room temperature control plus day timer			[no]
				with electronic room temperature control plus week timer			[no]
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection			[no]
				Room temperature control, with open window detection			[no]
				with distance control option			[no]
				with adaptive start control			[no]
				with working time limitation			[no]
				with black bulb sensor			[no]
Permanent pilot flame power requirement							
Pilot flame power requirement (if applicable)	Ppilot	0,20	kW				
Contact details:	“Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd”, No.55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt						
(*) NOx = nitrogen oxides							

This product is not suitable for primary heating purposes
The energy efficiency class – A

The direct heat output – 4.1 kW
The energy efficiency index – EEI = 89 %
Please refer to the instruction manual for the assembly, installation, maintance, disassembly, recycling and/or disposal at end-of-life.
“Presito” gas heater is in conformity with following EC directive and Regulations.
- Gas Appliances Regulation (EU) 2016/426(GAR)
- Commission Delegated Regulation (EU) 2015//1186 and 2015/1188
And that the following harmonised standards have been applied:
- EN449:2002 + A1:2007
This lot of product is in conformity with EU 2015/1186 and 2015/1188 directive and regulations.
Signed for and on behalf of “Presito”

TABLE FOR INFORMATION REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS

Model identifier(s): PRESITO PO-E04

Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	Pnom	1.2	kW
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0.4	kW
Maximum continuous heat output	Pmax,c	1.2	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	elmax	1.266	kW
At minimum heat output	elmin	0.401	kW
In standby mode	elSB	N/A	W

Item	Unit
Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Fan assisted heat output	No
Type of heat output/room temperature control (select one)	
Single stage heat output and no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
With mechanic thermostat room temperature control	Yes
With electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control plus day timer	No
Electronic room temperature control plus week timer	No
Other control options (multiple selections possible)	
Room temperature control, with presence detection	No
Room temperature control, with open window detection	No
With distance control option	No
With adaptive start control	No
With working time limitation	No
With black bulb sensor	No

Contact details	“Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd.” No.55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt

Remark:
For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency ηs cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.

The seasonal space heating energy efficiency of all local space heaters except commercial local space heaters, ηs (%)	31

EE

GRUNDER

GAASI – ELEKTRI SOOJENDI

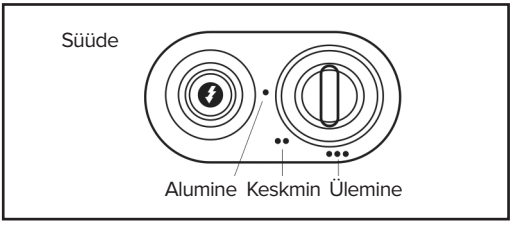
Tehnilised andmed				
TÜÜP	Teisaldatav gaasikütteseade, mis on varustatud hapnikuvaegussüsteemi ja leegikustumisseadmega.			
Identifitseerimiskood	2531CT-0032			
Mõõtmed	730×420×352 mm			
Gaasi liik	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)	I3+(28-30/37)
Gaasi rõhk	(28-30) mbar	50 mbar	37 mbar	(28-30/37) mbar
Gaasi tüüp	G30, G31 ja nende segud	G30, G31 ja nende segud	G30, G31 ja nende segud	G30 – (28-30) mbar G31 – 37 mbar
Kasutusriigid	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU	AT, DE, SK, CH, LU	PL	BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI
Düüsi suurus	0,58 mm	0,51 mm	0,55 mm	0,58 mm
Gaasisoojussisend	Minimaalne 1,5 kW, keskmine 2,8 kW, maksimaalne 4,1 kW			
Gaasi tarbimine	Minimaalne 109 g/h, keskmine 204 g/h, maksimaalne 298 g/h			
Elektrivõimsus (PO-E04)	Elektriküte: 1,2 kW, 220–240 V ~ 50 Hz			
Süütesüsteem	Piesoelektriline			
Ballooni tüüp	Kuni 15 kg balloon			
Gaasivoolik	Sertifitseeritud vastavalt kohaldatavale EN standardile (50 cm)			
Gaasi reduktor	Sertifitseeritud vastavalt standardile EN16129 (vooluhulk max 1,5 kg/h)			
Kaal (kg)	PO-E03 – 10 kg, PO-E04 – 11 kg			

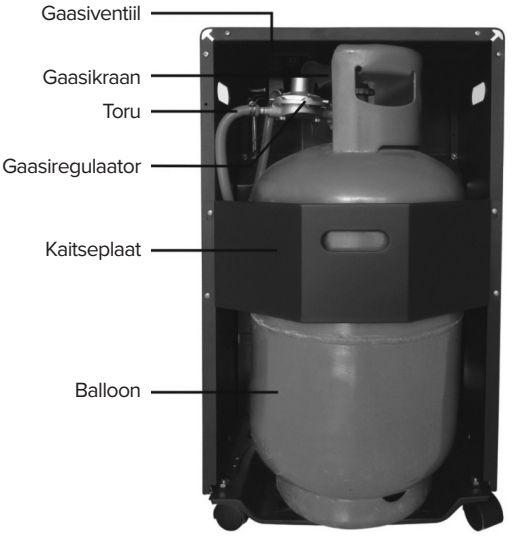
Toote õige utiliseerimine

See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu EL-is koos muude olmejäätmetega ära visata. Et vältida kontrollimatust jäätmekäitlusest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, taaskasutage need vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kust toode osteti. Nad võivad viia selle toote keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

KASUTUSJUHEND

Pöörake tähelepanu 3 kontrollnupule.
Esimene neist - ventiil, asub gaasiballoonil. Ventiili kasutatakse gaasivarustuse sisse (ON) või väljalülitamiseks (OFF).
Teine on käepide koos funktsionaalse skaalaga. Käepidemel on 3 asendit. Käepide on kinnitatud soojendi peale (joon. 4).
Gaasi juhtimise käepideme kõrval paikneb piesoelektriline süütenupp (joon. 4).
Nupule vajutamisel süütab säde gaasipõleti.





PAIGALDAMINE
1. Paigaldage soojendile gaasiballoon.
2. Et balloon paigalt ei liiguks, paigaldage kaitsekilp.
3. Ühendage voolik gaasikraaniga (jälgides, et gaas ei lekiks).
4. Teine vooliku ots kinnitage gaasivoolu regulaatorile (jälgides, et gaas ei lekiks).
5. Kui soovite soojenduse sisse lülitada, avage gaasikraan ja sulgege, kui soovite selle välja lülitada.

SOOJENDI VÄLJALÜLITAMINE
Enne gaasi regulaatori ühendamist gaasiballooniga paigaldage regulaatorile kummitihend. Tihend peab olema heas seisukorras.
Gaasivoolu regulaatori ühendamiseks gaasiballooniga keerake regulaatorit vastupäeva. Gaasiballooni lahtiühendamiseks keerake gaasiballooni ventiili vastupäeva. Keerake soojendi peal olev regulaator asendisse 1 (joon. 4). Vajutage ja hoidke regulaator all. Nii jõuab gaas abi ja tsentraalsesse põletisse. Hoides regulaatorit selles asendis vajutage piesoelektrilisele süütenupule (joon. 4) 2 või 3 korda Iga kord,kui vajutate piesoelektrilisele süütenupule kuulete klõpsatust ja näete sädemeid abipõletis Kuna soojendi on varustatud ohutusseadmega, siis abipõleti süütamisel hoidke nuppu all 10 kuni 15 sekundit, et gaas saaks vabalt voolata.
Abistav ja põhipõleti peaksid jääma edasi põlema.
Soojendi võimsust saab reguleerida kolme režiimi: madal/keskmine/suur (Low/Med/High).

SOOJENDI VÄLJALÜLITAMINE
Soojendi väljalülitamiseks keerake juhtlüliti 1 asendisse ja sulgege gaasivool, keerates gaasiballoonil asuvat nuppu päripäeva. Kontrollige, kas abistav ja peamine regulaator on kustunud.

GAASIVOOLU KONTROLLIMINE
Kui teile tundub, et esineb gaasileke, lülitage gaasivarustus välja ja laske seadet kontrollida kvalifitseeritud spetsialisti poolt. Ärge kontrollige gaasileket lahtise tule abil. Gaasilekke tuvastamiseks kasutage seebivett, proovige kuulata või nuusutada. Et leida üles gaasileke, valage ühendustele seebivett. Gaasilekke korral ilmuvad ühendusele seebimullid.
Lekke korral tuleb seade regulaatori sisselülitusklapist välja lülitada ja regulaator balloonist lahutada.

OHUTUSREEGLID
Hoiatus! Töötamise ajal see masin kuumeneb. Põletuste vältimiseks hoiduge palja nahaga puutumast kuumade pindade vastu.
• Seadet ei tohi kasutada kõrghoonetes, vannitubades, keldrites ja magamistubades.
• Soojendi töötamise ajal ärge raputage seda.
• Ärge suunake kütteseadet seadmete, mööbli, kardinate või muude tuleohtlike esemete poole.
• Ärge kasutage kütteseadet magamise ajal.
• Soojendi esikülg paigutage alati toa keskosa suunas.

• Kasutage soojendit ainult hästi ventileeritud ruumides. Hea ventilatsioon on väga oluline kvaliteetse töötamise ja majas elavate inimeste ohutuse tagamiseks. Ruumi, milles soojendi töötab, püüdke tuulutada rohkem, mitte sulgeda uksi ja aknaid.
• Jälgige et lapsed ja täiskasvanud ei puudutaks soojendi välispinda.
• Seda seadet võivad kasuta¬da lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on järelvalve all või on juhendatud seadme kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi teha puhastus ja hooldustöid ilma järelvalveta.
• Alla 3 aastaseid lapsi tulb hoida seadmest eemal, välja arvatud juhul kui nad on pideva järelvalve all.
• Lapsed vanuses 3 aastat ja kuni 8 aastat tohivad seadet ainult sisse ja välja lülitada, kasutades on/off lülitit eeldusel, et seade on paigaldatud normaalsessse tööasendisse ja lapsi on juhendatud kuidas ohutult seadet kasutada ja nad mõistavad võimalikke kaasnevaid ohtusid. Lapsed vanuses 3 aastat ja kuni 8-aastat ei tohi seadet lülitada vooluvõrku, reguleerida või puhastada ja hooldada seadet.
• Igapäevased rõivad kaitsevad vaid juhusliku soojendi vastu puutumise eest.
• Mitte asetada riideid ja muid materjale soojendi peale.
• Enne soojendi väljalülitamist sulgege kõigepealt ventiil ja katkestage gaasivool.
• Isegi, kui soojendi on välja lülitatud, mitte kasutada selle lähedal poest ostetud lahusteid ega aerosoole.
• Mitte visata suitsukonisid põletusahju, need võivad põhjustada tulekahju või eritada ohtlikke aineid.
• Soojendi reguleerimisel seiske alati selle kõrval, kuna õnnetusjuhtumi korral, selle ees seistes võite saada põletada.
• Ärge kasutage seda kütteseadet programmeerija, taimeriga või mõne muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse.
LPG gaasiballooni vahetage ainult hästi ventileeritud kohas, jälgige, et läheduses ei oleks kergestisüttivaid materjale (küünlad, sigaretid jne).

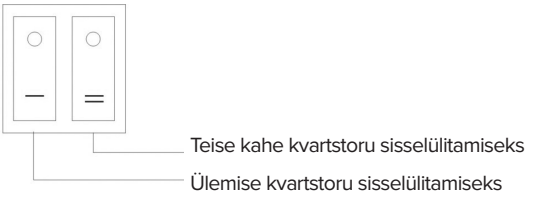
GAASIBALLOONI VAHETAMINE
1. Ballooni tuleb vahetada vastavalt kaasasolevatele juhistele.
2. Enne ballooni eemaldamist ja vahetamist lülitage regulaator välja ja laske kütteseadmel täielikult jahtuda. Ärge püüdke ballooni vahetada, kui kütteseade on veel kasutusel.
3. Balloone tuleb vahetada leegita keskkonnas.
4. Ballooni vahetamise ajal ärge suitsetage.
5. Tühja ballooni vahetamise ajal lülitage gaas ventiili või regulaatori juurest välja ja võtke balloon kütteseadmest välja. Eemaldage tühjast balloonist regulaator.

HOIATUS
• Lugege tähelepanelikult käesolevat kasutusjuhendit. Siit leiate olulist informatsiooni soojendi kasutamise ja ohutuse kohta.
• Mitte kasutada seadet rikkuvaid esemeid.
• Tehnilist hooldust ja remonti tohib läbi viia vaid kvalifitseeritud spetsialist.
• Hoidke kasutusjuhend alles. Kui olete kasutusjuhendi ära kaotanud võivad meie müügiagendid selle uuega asendada.
• Soojendi kasutamise lõpetamisel sulgege gaasiballooni ventiil.
• Seadmele on ette nähtud LPG gaasiballoon võimsusega 15/5 kg. Vahetage gaasiballooni ohutus kohas.
• Töötavat seadet mitte raputada. Jälgige, et gaasivoolik ei oleks keerdus.
• Ärge asetage töötavat soojendit seina äärde, kardinate ja mööbli lähedale. Soojendi esikülg paigutage alati toa keskosa suunas. Ohutu kaugus soojendi ja mööbli, kardinate ja muude esemete vahel on 100 cm.
• Seadme korpus vastab nõutud standarditele, kuid see ei paku täielikku kaitset lastele või teistele isikutele võimaliku ohu eest. Enne kasutamist või peale gaasiballooni vahetamist kontrollige gaasileket. Ärge kontrollige gaasileket lahtise tule abil.
• Soojendi korpuse eesmärk on kaitsta inimesi põletuse ja õnnetusjuhtumite eest. Kaitset ei tohi eemaldada, kuigi see ei paku täielikku kaitset laste või teiste isikute puhul.
• See on küttekeha väljalaskesüsteem. Kui soojendi töötab, jälgige et ruum oleks ventileeritud. Seadet ei tohi kasutada magamistoas, vannitoas, autosuvilas, laevas või ruumis mis on väiksem, kui 84 m^3. Hoidke vähemalt 105 cm^2 ventilatsioonipindala.
• Seadme ühendamiseks on vajalikud voolikud ja regulaator. Neid on võimalik soetada gaasi tarnija juurest.
• Mitte kasutada soojendit haagissuvilas

Elektri kasutamisel käitage kütteseadet järgmiste eeskirjade kohaselt.
Kui seade kasutab elektrit, siis töötab süsteem, mis lülitab sisse infrapunakiirguse. Soojendi töötab hästi avatud, avarates ruumides:

1) Seadme kasutuspõhimõte
a. Kontrollige, et pistik oleks korralikult maandatud.
b. Vajutage lülitit – ülemine kvartstoruke lülitub sisse.
c. Vajutage lülitit = teised kaks kvartstorukest lülituvad sisse.
d. Vajutage lülitit – ja = kõik kvartstorukesed lülituvad sisse. Soojendi saavutab maksimaalse võimsuse.

e. Soojendi väljalülitamiseks lülitage kõik lülitid välja. Võtke pistik pesast välja.
Nii nagu on joonisel näidatud



2) Spetsifikatsioon

Nimipinge	Nimivõimsus	Võimsuse tase
220–240 V / 50 Hz	1200 W	400 W / 1200 W

Elektriliste elementide diagramm
Gaasi ja elektri koos kasutamisel tuleb mõlemat meetodit kasutada.
4) Ohutusreeglid
• Kütteseadet ei tohi paigaldada pistikupesade alla.
• Ärge kasutage seadet õues ega niiskes kohas. Ärge kunagi kasutage kütteseadet vannitoas, duši all või basseini vms läheduses.
• Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
• Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (kaasa arvatud lapsed), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised.
• See kütteseade ei ole varustatud toatemperatuuri reguleerimise seadmega. Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kui need on hõivatud isikute poolt, kes ei saa ruumist ise lahkuda, välja arvatud juhul, kui on tagatud pidev järelevalve.

TEHNILINE HOOLDUS JA PUHASTUS
• Seadme hooldust ja puhastamist tohib teostada ainult kui gaasivool on välja lülitatud ja seade maha jahtunud. Mitte puhastada töötavat seadet.
• Selleks, et tagada seadme tõrgeteta töötamine ja probleemide õigeaegne eemaldamine, tuleb lasta soojendit kontrollida kvalifitseeritud spetsialisti poolt (käsitsi).
• Kui teile tundub et seadme töös esineb häireid, lülitage see välja ja pöörduge müüja poole.
• Puhastage seadet regulaarselt väljastpoolt. Puhastage koht, kuhu seadme paigutate, sest tolm ja ebemed võivad häirida selle töötamist.
• Eemaldage tolm aj ebemed ettevaatlikult tolmuimeja abil keraamilistelt osadelt. Ärge püüdke mustust kraapida, sest see võib kahjustada seadme osi.
• Puhastamiseks ärge kasutage abrasiivseid vahendeid.
• Abipõleti süttimisel jälgige leeki. See peab põlema rahulikult ja ühtlaselt. Kui leek väreleb või kui leegi ülemine osa on kollane, kontrollige, kas soojendi töötab korralikult.
• Soojendi töötab korralikult ja tõhusalt vaid siis, kui kasutate tootja poolt valmistatud originaalvaruosi, tootja ei vastuta teiste poolt valmistatud varuosade toimimise eest. Analoogvaruosade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
• Ärge puhastage soojendit märja lapiga ega pihustage sellele vett. See võib tõsiselt häirida küttekeha tööd. Palun pöörduda meie esindajate poole, et seadet õigeaegselt kontrollida. Kui seadet ei kasutata, hoidke seda puhtas ja kuivas kohas.

GARANTII KEHTIMISE TINGIMUSED

1. Garantiihoolduse tingimused on:
1.1 Garantiitalongi olemasolu, millele on märgitud ostu kuupäev, müüja nimi ja allkiri, kaupluse pitsat ostutšekil või arvel.
1.2 Rikkis seade transporditakse kliendi kulul koos vajalike dokumentide ja rikke kirjeldusega.
2. Kui seadme remontimiseks on vajalikud varuosad, mida tuleb tellida võib remondi aeg pikeneda.
3. Garantii kehtivuse ajal defektsed seadme osad asendatakse tasuta.
4. Hoolduskeskusel on õigus peatada garantiiline teenus, juhul kui:
4.1 seadet on mehaaniliselt kahjustatud;
4.2 seadet on garantiikehtivuse ajal remonditud mitte selleks ette nähtud teeninduses;
4.3 seadet on kasutatud ilma järgimata selle kasutusjuhiseid või kasutatud selleks mitte ettenähtud otstarbel;
4.4 seadme rike on põhjustatud vale ühenduse või paigalduse tõttu või gaasiballooni valesti

ühendamise tõttu;
4.5 seadme ehitust on rikutud.
Nende nõuete rikkumisega kaasneb seadme remont eraldi tasu eest.
5. Garantiiline hooldus ei laiene töödele, kasutusjuhendis kirjeldatud töödele, mida kasutaja peab ise ja oma vahenditega läbi viima (nt seadme paigaldamine, ülevaatused ja testimised (seda tohib teostada vaid firma, kellele on väljastatud gaasiseadmete paigaldamise luba)), kui neid teenuseid ei ole volitatud teostama AS „Kesko Senukai Lithuania".
6. Garantii ei laiene seadme varuosadele
7. Käesolevaga kinnitan, et olen garantii tingimustega tutvunud ja nõustun nendega, ei oma nõudeid seoses võimalike seadme mehaaniliste või ehituslike kahustustega.
Ostja allkiri .....

Seadme garantii on 36 kuud.
Garantiiteeninduse osas pöörduge oma edasimüüja poole.

Artikkel .....
Mudel .....
Tehase ei. .....
(Kupong ei kehti garantii tingimuste punkt 1–7 mittetäitmisel)
Ostu kuupäev.....
Märkused.....

GARANTIIREMONDI TABEL

El.					
Toote garantiiremon ti toimetamise kuupäev					
Remondi kuupäev					
Remondi ja asendatud osade kirjeldus					
Meistri perekon-nanim i					
Hoolduskesku se pitsat					

Märkused garantiiremondi kohta

ANDMENÕUDED GAAS / VEDELKÜTUSEL RUUMIKÜTTESEADMETELE

Mudel(id): PRESITO PO-E03/PO-E04							
Kaudkütte funktsioon: [ei]							
Otsene soojusväljund: 4,1 (kW)							
Kaudne soojusväljund: N/A(*) (kW)							
Kütus					Ruumikütte emissioonid (*)		
					NOx		
Valige kütuse tüüp		[gaaskütus]		[nimetage]	33 **[mg/ kWhsisend] (GCV)**		
Näitaja	Sümbol	Väärtus	Ühik	Näitaja	Sümbol	Väärtus	Ühik
Soojusväljund				**Kasutegur (NCV)**			
Nimi-soo-jusväljund	Pnom	4,1	kW	Kasutegur nimi-soojusväljundi juures	ηth, nom	100	%
Minimum heat output (indicative)	Pmin	N/A	kW	Kasutegur miinimum-soo-jusväljundi juures (indikatiivne)	ηth, min	N/A	%
Lisa-elektrikulu				**Soojusväljundi/ruumitemperatuuri juhtimise tüüp (valige üks)**			
Nimi-soojusväl-jundi juures	elmax	N/A	kW	Üheastmeline soojusväljund, ilma ruumitemperatuuri juhtimiseta			[ei]
Miinimum-soo-jusväljundi juures	elmin	N/A	kW	kaks või enam käsitsi vahetatavat astet, ilma ruum-itemperatuuri juhtimiseta			[jah]
Ooterežiimis	elSB	N/A	kW	mehaanilise termostaadiga ruumi temperatuuri juhtimine			[ei]
				elektrooniline ruumi temperatuuri juhtimine			[ei]
				elektrooniline ruumi temperatuuri juhtimine pluss päevataimer			[ei]
				elektrooniline ruumi temperatuuri juhtimine pluss nädalataimer			[ei]
				Muud juhtimise valikud (mitu võimalikku valikut)			
				Ruumi temperatuuri juhtimine, kohalolu anduriga			[ei]
				Ruumi temperatuuri juhtimine, avatud akna anduriga			[ei]
				kaugjuhtimise valikuga			[ei]
				kohaneva käivitumisega			[ei]
				tööaja piiranguga			[ei]
				musta lambi anduriga			[ei]
Püsiva pilootleegi võimsustarve							
Pilootleegi võimsustarve (kui on kohane)	Ppilot	0,20	kW				
Kontakt-andmed	„Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd“, No. 55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China (Hiina) UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt						
(*) NOx = lämmastikoksiidid N/A = pole kohane							

See toode ei sobi põhikütteseadmeks.
Energiatõhususe klass – A

Otsene soojusväljund – 4,1 kW
Energiatõhususe indeks – EEI = 89 %
Juhised kokkupaneku, paigaldamise, hooldamise, lahtivõtmise, ringlusseandmise ja/või utiliseerimise kohta on toodud juhendis.
„Presito“ gaasikütteseade vastab järgmistele EÜ direktiividele ja määrustele:
- gaasiseadmete määrus (EL) 2016/426(GAR),
- komisjoni delegeeritud määrused (EL) 2015//1186 ja 2015/1188
ning kohaldatud on järgmisi harmoniseeritud standardeid:
- EN449:2002 + A1:2007
Antud tootepartii on kooskõlas direktiividega EL 2015 /1186 ja 2015/1188 ning määrustega.
„Presito“ poolt ja nimel allkirjastanud

ANDMENÕUDED ELEKTRILISTELE RUUMIKÜTTESEADMETELE

Mudel(id): PRESITO PO-E04

Näitaja	Sümbol	Väärtus	Ühik
Soojusväljund			
Nimi-soojusväljund	Pnom	1,2	kW
Miinimum soojusväljund (indikatiivne)	Pmin	0,4	kW
Püsiv maksmum soojusväljund	Pmax,c	1,2	kW
Lisa-elektrikulu			
Nimi-soojusväljundi juures	elmax	1,266	kW
Miinimum-soojusväljundi juures	elmin	0,401	kW
Ooterežiimis	elSB	N/A	kW

Näitaja	Ühik
Soojussisendi tüüp, ainult elektriliste ruumiküttеseadmete puhul (valige üks)	
Käsitsi küttevõimsuse juhtimine sisse-ehitatud termostaadiga	[ei]
Käsitsi küttevõimsuse juhtimine ruumitemperatuuri ja/või välistemperatuur anduriga	[ei]
Elektrooniline küttevõimsuse juhtimine ruumitemperatuuri ja/või välistemperatuur anduriga	[ei]
Ventilaatoriga soojusväljund	[ei]
Soojusväljundi / ruumi temperatuuri juhtimise tüüp (valige üks)	
Üheastmeline soojusväljund ilma ruumitemperatuuri juhtimiseta	[ei]
Kaks või enam käsitsi vahetatavat astet, ilma ruumitemperatuuri juhtimiseta	[ei]
Mehaanilise termostaadiga ruumi temperatuuri juhtimine	[jah]
Elektrooniline ruumi temperatuuri juhtimine	[ei]
Elektrooniline ruumi temperatuuri juhtimine pluss päevataimer	[ei]
Elektrooniline ruumi temperatuuri juhtimine pluss nädalataimer	[ei]
Muud juhtimise valikud (mitu võimalikku valikut)	
Ruumi temperatuuri juhtimine, kohalolu anduriga	[ei]
Ruumi temperatuuri juhtimine, avatud akna anduriga	[ei]
kaugjuhtimise valikuga	[ei]
kohaneva käivitumisega	[ei]
tööaja piiranguga	[ei]
musta lambi anduriga	[ei]

Kontaktandmed:	„Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd.“ No. 55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt

Märkus:
Elektriliste ruumiküttеseadmete puhul ei tohi mõõdetav hooajaline ruumikütte energiatõhusus ηs olla halvem kui deklareeritud väärtus seadme nimi-soojusväljundi juures.

Kõigi ruumiküttеseadmete hooajalise ruumikütte energiatõhusus peale kommerts-ruumiküttеseadmete, ηs (%)	31

GRUNDER

TELPU GĀZES – ELEKTRISKAIS SILDĪTĀJS

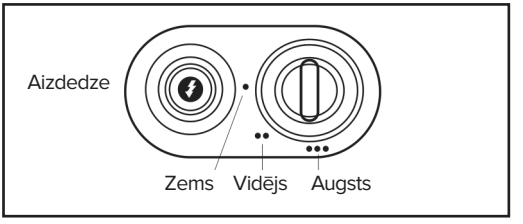
Tehniskie parametri				
TIPS	Gāzes sildītājs, mobilais, aprīkots ar skābekļa iztukšošanas sistēmu un liesmas atslēgšanas ierīci.			
Identifikācijas kods	2531CT-0032			
Izmēri	730×420×352 mm			
Gāzes kategorija	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)	I3+(28-30/37)
Gāzes spiediens	(28-30) mbar	50 mbar	37 mbar	(28-30/37) mbar
Gāzes tips	G30, G31 un maisījumi	G30, G31 un maisījumi	G30, G31 un maisījumi	G30 – (28-30) mbar G31 – 37 mbar
Mērķa valstis	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU	AT, DE, SK, CH, LU	PL	BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI
Inžektora izmērs	0,58 mm	0,51 mm	0,55 mm	0,58 mm
Gāzes apkures ievade	Minimums 1,5 kW, vidējā 2,8 kW, maksimums 4,1 kW			
Elektroenerģija (PO-E04)	Elektriskā apsildīšana: 1,2 kW, 220–240 V ~ 50 Hz			
Elektros galia (PO-E04)	Minimums 109 g/h, vidējā 204 g/h, maksimums 298 g/h			
Aizdedzes sistēma	Pjezoelektriskā			
Cilindra tips	Līdz 15 kg cilindram			
Gāzes šļūtene	Sertificēts saskaņā ar piemērojamo EN standartu (50 cm)			
Gāzes regulators	Sertificēts saskaņā ar En16129 (maksimālais plūsmas apjoms 1,5 kg/h)			
Svars (kg)	PO-E03 – 10 kg, PO-E04 – 11 kg			

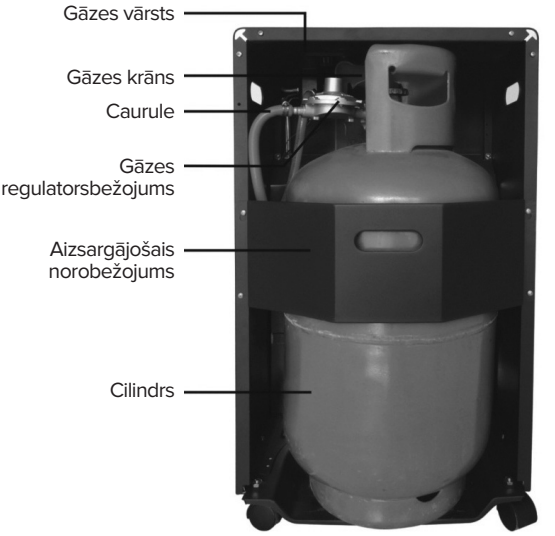
Pareiza šī produkta utilizācija

Šis marķējums norāda, ka šo produktu visā ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko var izraisīt nekontrolēta atkritumu apglabāšanas, pārstrādājiet tos atbildīgi un veiciniet materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties produktu. Viņi šo produktu nodos videi nekaitīgai pārstrādei.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Pievērsiet uzmanību 3 galvenajiem vadības slēdžiem.
Pirmais no tiem – ventilis, kas atrodas gāzes balonā. Ventilis tiek izmantots gāzes padeves ieslēgšanai (ON) un atslēgšanai (OFF).
Otrais – vadības slēdzis ar funkcionālo skalu. Uz roktura atzīmēti 3 stāvokļi. Šis slēdzis tiek stiprināts sildītāja augšpusē (4. att.).
Blakus gāzes vadības slēdzim atrodas pjezoelektriskā aizdedzes poga (4. att.). Nospiežot šo pogu, radītā dzirkstele aizdedzina gāzes palīgdegli.





MONTĀŽA
1. Ievietojiet gāzes balonu gāzes sildītājā.
2. Uzvelciet aizsarguzmavu, lai balons nekustētos.
3. Pieslēdziet cauruli pie gāzes krāna (pārbaudiet, vai nav gāzes noplūdes).
4. Otru caurules galu pieslēdziet pie gāzes spiediena regulatora (pārbaudiet, vai nav gāzes noplūdes).
5. Atveriet gāzes krānu, kad vēlaties ieslēgt sildītāju un aizveriet, kad vēlaties to izslēgt.

SILDĪTĀJA IESLĒGŠANA
Pirms gāzes regulatora pieslēgšanas gāzes balonam, regulatoram tiek uzlikta gumijas starplika. Starplikai ir jābūt labā stāvoklī.
Pagriežot regulatoru pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, pieslēdziet gāzes regulatoru gāzes balonam. Gāzes balons atskrūvēsies, pagriežot gāzes balona ventili pretēji pulksteņa rādītāja virzienam. Pagrieziet uz sildītāja esošo regulatoru stāvoklī 1 (4. att.). Nospiediet uz regulatora un turiet nospiestu. Tā gāze nonāks palīgdeglī un galvenajā deglī. Turot regulatoru tajā pašā pozīcijā, 2 vai 3 reizes nospiediet uz aizdedzes pjezoelektriskās pogas (4. att.). Ikreiz, nospiežot uz pjezoelektriskās aizdedzes pogas, dzirdēsiet piespiešanas skaņu un palīgdeglī redzēsiet dzirksteles. Ņemot vērā to, ka sildītājs ir aprīkots ar aizsargiekārtu, pēc palīgdegļa aizdegšanās, turiet pogu nospiestu vēl kādas 10 vai 15 sekundes, lai gāze varētu brīvi plūst.
Palīgdeglim un galvenajam deglim ir jāturpina degt.
Sildītāja jaudu var regulēt trijos režīmos: zems, vidējs, augsts („Low“, „Med“, „High“).

SILDĪTĀJA IZSLĒGŠANA
Ja vēlaties izslēgt sildītāju, pagrieziet vadības regulatoru 1. pozīcijā un aizveriet gāzi, pagriežot uz gāzes balona esošo regulatoru pulksteņa rādītāja virzienā. Pārbaudiet, vai ir nodzisis palīgdeglis un galvenais deglis.

GĀZES NOPLŪDES PĀRBAUDE
Ja domājat, ka ir notikusi gāzes noplūde, izslēdziet gāzes padevi un palūdziet, lai kvalificēts speciālists pārbauda iekārtu. Nemēģiniet pārbaudīt gāzes noplūdes, izmantojot atvērtu liesmu. Gāzes noplūdes pārbaudei izmantojiet ziepjūdeni, centieties saost vai sadzirdēt gāzi. Pārbaudot, vai nav gāzes noplūdes, samitriniet savienojumu ar ziepjūdeni. Ja ir gāzes noplūde, pie savienojuma parādīsies ziepju burbuļi.
Noplūdes gadījumā ierīce ir jāizslēdz pie regulatora ieslēgšanas vārsta un regulators jāatvieno no cilindra.

DROŠĪBAS IETEIKUMI
Brīdinājums! Darbības laikā šī ierīce kļūst karsta. Lai izvairītos no apdegumiem, nepieļaujiet kailas ādas nonākšanu saskarē ar karstajām virsmām.
• Ierīci nedrīkst izmantot daudzstāvu dzīvokļos, vannas istabās, pagrabos vai guļamistabās.
• Nekustiniet sildītāju, kad tas darbojas.
• Nevērsiet sildītāju pret aprīkojumu, mēbelēm, aizkariem vai jebko citu, kas var aizdegties.
• Nelietojiet sildītāju miega laikā.

• Vienmēr lieciet sildītāju ar priekšpusi pret istabas vidu.
• Izmantojiet sildītāju tikai labi ventilējamās telpās. Laba ventilācija ir ļoti svarīga darba kvalitātei un mājā dzīvojošo cilvēku drošībai. Vienmēr centieties ielaist telpā, kurā darbojas sildītājs, vairāk svaiga gaisa, nekad neaizveriet durvis un logus.
• Piesargieties, lai bērni vai pieaugušie nepieskartos uzkarsušajām sildītāja virsmām.
•Šo ierīci atļauts izmanto bērniem, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, personām ar ierobežotām fiziskām sensorām vai garīgām problēmām, bez zināšanām un iepriekšējas pieredzes ar produktu, ja tiek ņemti vērā visi drošības pasākumi, kas norādīti lietošanas instrukcijā, kā arī ir apzināt un saprasti visi iespējamie riski. Bērniem stingri aizliegts spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi aizliegts veikt bērniem bez pieaugušo uzraudzības.
• Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem jāsargā no ierīces vai jānodrošina stingra uzraudzība
• Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem ierīci atļauts tikai ieslēgt un izslēgt, ar nosacījumu, ka sildītājs ir novietots tam paredzētajā vietā un uzstādīts normālā ekspluatācijas režīmā, kā arī tiek ņemti vērā visi drošības pasākumi, kas norādīti lietošanas instrukcijā un ir apzināti un saprasti visi iespējamie riski. Bērniem vecumā no 3 līdz 8 gadiem stingri aizliegts pieslēgt vai atslēgt ierīces strāvas padevi, mainīt iestatījumus, tīrīt vai veikt tās apkopes darbus.
• Parasts apģērbs pasargā tikai nejaušas pieskaršanās gadījumā.
• Nekad neturiet apģērbu vai citus materiālus uz sildītāja. Ugunsnedrošas vielas glabājiet tālāk no sildītāja, minimālais attālums – vismaz viens metrs.
• Ja vēlaties izslēgt sildītāju, vispirms aizveriet gāzes ventili un pārtrauciet gāzes padevi.
• Pat tad, ja sildītājs ir izslēgts, tā tuvumā neizmantojiet veikalā pirktos šķīdinātājus un zem spiediena esošos iepakojumus.
• Nemetiet ugunī izsmēķus, tie var izraisīt ugunsgrēku vai izdalīt kaitīgas vielas.
• Sildītāja regulēšanu veiciet, stāvot blakus tam, jo iestājoties nelaimes gadījumam, kamēr Jūs stāvēsiet sildītāja priekšā, varat gūt apdegumus.
• Nedarbiniet šo sildītāju kopā ar programmētāju, taimeri vai jebkuru citu ierīci, kas automātiski ieslēdz sildītāju.
• Šķidrinātās gāzes LPG balonu mainiet tikai labi vēdināmā telpā, blakus nedrīkst atrasties nekādi viegli uzliesmojoši materiāli (sveces, cigaretes utt.).
• Soojendi esikülg paigutage alati toa keskosa suunas.

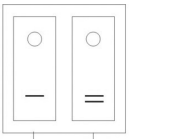
GĀZES BALONA NOMAINA
1. Balons jāmaina saskaņā ar sniegtajām instrukcijām.
2. Izslēdziet pie regulatora un ļaujiet sildītājam pilnībā atdzist, pirms izņemat un nomainât cilindru. Nemēģiniet nomainīt cilindru, kamēr sildītājs joprojām tiek lietots.
3. Baloni jānomaina liesmas maksas vidē.
4. Cilindra maiņas laikā nesmēķējiet.
5. Nomainot tukšo balonu, izslēdziet gāzi pie vārsta vai regulatora un izņemiet balonu no sildītāja. Noņemiet regulatoru no tukšā cilindra.

BRĪDINĀJUMS
• Uzmanīgi izlasiet pievienoto lietošanas pamācību. Tajā atradīsiet svarīgu informāciju par sildītāja drošību un darbu ar to.
• Nelietojiet bojātu iekārtu.
• Tehnisko apkopi un remontu ir jāveic tikai kvalificētiem speciālistiem.
• Saglabājiet šo pamācību. Ja esat pazaudējuši šo pamācību, mūsu aģenti Jums izdos jaunu.
• Kad esat beidzis sildītāja lietošanu, aizveriet gāzes balona ventili.
• Iekārtā var ievietot šķidrinātās LPG gāzes balonu ar 15/5 kg tilpumu. Šķidrinātās naftas gāzes balonu mainiet drošā vietā.
• Nekustiniet strādājošu iekārtu. Uzmanieties, lai neatskrūvētu gāzes cauruli.
• Nenovietojiet strādājošu sildītāju sienu, aizkaru, mēbeļu tuvumā. Vienmēr novietojiet to ar priekšpusi pret istabas vidu. Ievērojiet 100 cm drošo attālumu starp iekārtu un mēbelēm, aizkariem un citiem priekšmetiem.
• Šīs iekārtas korpuss atbilst nepieciešamajiem standartiem, bet tas pilnībā nepasargā bērnus un citas personas no iespējama riska.
• Sildītāja drošinātājs ir domāts cilvēku aizsardzībai pret apdegumiem un nelaimes gadījumiem. Drošinātāju nedrīkst noņemt, lai gan tas tomēr nepilnīgi aizsargā bērnus un citus cilvēkus.
• Pirms izmantošanas vai pēc šķidrinātās gāzes balona nomaiņas iekārtu ir jāpārbauda – vai nav gāzes noplūdes. Nemēģiniet pārbaudīt gāzes noplūdi, izmantojot atklātu liesmu.
• Šis ir izplūdes gāzu sildītājs. Kad sildītājs darbojas, obligāti vēdiniet telpu. Iekārtu nedrīkst izmantot guļamistabā, vannas istabā vai treileros, uz kuģiem vai jebkurā telpā, kuras tilpums ir mazāks par 84 m^3. Saglabājiet vismaz 105 cm^2 ventilācijas laukumu.
• Šai ierīcei ir nepieciešama šļūtene un regulators. Sazinieties ar savu gāzes piegādātāju, lai uzzinātu pareizo veidu atbilstoši izmantotajam balonam un visiem tajā laikā spēkā esošajiem noteikumiem.
• Nekad neizmantojiet sildītāju treileros.

Kad tiek izmantota elektriskā strāva, darbiniet sildītāju saskaņā ar šādām procedūrām.
Kad iekārta izmanto elektroenerģiju, darbojas sistēma, kas izstaro infrasarkanos starus. Sildītājs lieliski strādā atvērtās, plašās istabās.

1) Darba princips
a) Pārliecinieties, ka kontaktdakša ir droši iezemēta.
b) Nospiediet uz pārslēdzēja –, ieslēgsies augšējā kvarca caurule.
c) Nospiediet uz pārslēdzēja =, ieslēgsies divas pārējās kvarca caurules.
d) Nospiediet uz pārslēdzēja – un =, ieslēgsies divas kvarca caurules. Siltuma slodze sasniegs maksimālo līmeni.
e) Izslēdziet visus slēdžus, ja vēlaties izslēgt sildītāju. Izvelciet kontaktdakšu no elektrotīkla.

Kā redzams ilustrācijā.



2) Specifikācija

Nominālais spriegums	Nominālā jauda	Jaudas līmenis
220–240 V / 50 Hz	1200 W	400 W / 1200 W

3) Elektrisko elementu diagramma
Kad gāze un elektrība tiek izmantotas kopā, ir jātiek izmantotiem abiem veidiem.
4) Drošības prasības
• Sildīšanas ierīci nedrīkst uzstādīt zem kontaktligzdām.
• Nedarbiniet ierīci ārpus telpām vai mitrās vietās. Nekad nedarbiniet sildītāju vannas istabā, dušā, peldbaseina tuvumā utt.
• Ja barošanas vads ir bojāts, tad, lai izvairītos no apdraudējuma, tas ir jānomaina ražotājam, servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai.
• Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu.
• Jāuzmana, lai bērni nespēlētos ar ierīci.
• Šis sildītājs nav aprīkots ar ierīci telpas temperatūras regulēšanai. Neizmantojiet šo sildītāju mazās telpās, ja tajās atrodas personas, kas nevar pašas iziet no telpas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga uzraudzība.

TEHNISKĀ APKOPE UN TĪRĪŠANA
• Iekārtas tehnisko apkopi un tīrīšanu drīkst veikt tikai, ja atslēgta gāze un kad iekārta atdzisusi. Nemēģiniet tīrīt strādājošu iekārtu.
• Lai iekārta droši strādātu un, lai defekti tiktu savlaicīgi atklāti, Jūsu sildītāju ir jāpārbauda kvalificētam speciālistam (personīgi).
• Ja esat pamanījis, ka iekārta nedarbojas pareizi, izslēdziet to un sazinieties ar pārdevēju.
• Regulāri tīriet iekārtas ārpusi. Tīriet vietu, kurā stāv iekārta, jo putekļi un pūkas var ietekmēt iekārtas darbību.
• Rūpīgi sūciet putekļus, atbrīvojieties no visiem putekļiem un pūkām no keramisko daļu virsmām. Nemēģiniet noskrāpēt netīrumus, jo daļas var tikt bojātas.

GARANTIJAS SERVISA NOTEIKUMI

1. Obligātie garantijas remonta nodrošināšanas nosacījumi:
1.1 Obligāti ir jābūt aizpildītam garantijas talonam ar norādītu pārdošanas datumu, pārdevēja uzvārdu un parakstu, veikala zīmogu, pirkuma čeku un rēķinu.
1.2 Bojātā prece tiek pārvadāta uz klienta rēķina, pievienojot nepieciešamos dokumentus un izsmeļošu bojājumu aprakstu.
2. Ja remontam nepieciešamas rezerves daļas, kuras nepieciešams pasūtīt no ražotāja, remonts var būt ilgāks.
3. Garantijas perioda laikā defektīvās iekārtas detaļas un mezgli tiek nomainīti bez maksas.
4. Servisa centram ir tiesības pārtraukt garantijas servisu, ja:
4.1 ierīce ir mehāniski bojāta;
4.2 garantijas perioda laikā ierīce ir remontēta nenorādītā servisa centrā;
4.3 ierīce izmantota neievērojot lietošanas pamācību, iekārta izmantota neatbilstoši noteiktajam mērķim;
4.4 ierīce ir sabojājusies neatbilstoša pieslēguma vai montāžas rezultātā, vai pēc pieslēgšanas bojātam gāzes balonam;

4.5 ir bojāta iekārtas konstrukcija.
Ja šīs prasības tiek pārkāptas, kāpšana nozīmēs ierīces remontu par atsevišķu samaksu.
5. Garantijas serviss neveic lietošanas pamācībā paredzētos darbus, kas lietotājam jāveic par saviem līdzekļiem (piem., iekārtas montāža, pārbaude un izmēģinājumi (to var darīt tikai speciālists, kam ir atļauja veikt gāzes iekārtu montāžu)), ja šie pakalpojumi netiks saskaņoti ar ZAO „Kesko Senukai Lithuania" pilnvaroto pārstāvi.
6. Uz ierīces daļām garantija neattiecas.
7. Ar šiem garantijas servisa nosacījumiem esmu iepazinies un piekrītu, attiecībā uz iekārtas komplektāciju un mehāniskiem bojājumiem pretenziju nav.
Pircēja paraksts .....

Produkcijai tiek piedāvāta 36 mēnešu garantija.
Dēl garantinio aptarnavimo kreiptis į pardavėją.

Izstrādājums .....
Modelis .....
Rūpnīcas Nr. .....
(Kupons nav derīgs, ja nav nodrošināta garantijas servisa noteikumu 1.–7. punktu ievērošana)
Pirkuma datums .....
Piezīmes .....

GARANTIJAS REMONTA TABULA

Nē.					
Preces piegādes datums garantijas servisa nodaļā					
Remonta datums					
Remonta un nomainīto detaļu apraksts					
Meistara uzvārds					
Servisa zīmogs					

Piezīmes par garantijas remontu

INFORMĀCIJAS PRASĪBAS AR GĀZI / ŠĶIDRO KURINĀMO DARBINĀMIEM LOKĀLAJIEM SILDĪTĀJIEM

Modeļa apzīmējums (-i): PRESITO PO-E03/PO-E04							
Netiešās apsildes funkcija: [nav]							
Tiešā siltumizvade: 4,1 (kW)							
Netiešā siltumizvade: N/A (kW)							
Degviela					Telpas apsildes emisijas (*)		
					NOx		
Izvēlēties degvielas veidu		[gāzveida]		[norādīt]	33 **[mg/ kWhpadeve] (GCV)**		
Nr.	Simbols	Vērtība	Vienība	Nr.	Simbols	Vērtība	Vienība
Siltuma atdeve				**Noderīgā efektivitāte (NCV)**			
Nominālā siltuma atdeve	Pnom	4,1	kW	Noderīgā efektivitāte pie nominālās siltuma atdeves	ηth, nom	100	%
Minimālā siltuma jauda (orientējoši)	Pmin	N/A	kW	Noderīgā efektivitāte pie minimālās siltuma atdeves (orientējoši)	ηth, min	N/A	%
Papildu elektroenerģijas patēriņš				**Siltuma atdeves veids/ istabas temperatūras kontrole (izvēlieties vienu)**			
Pie nominālās siltuma atdeves	elmax	N/A	kW	Vienpakāpes siltuma atdeve, nav istabas temperatūras kontroles			[nē]
Pie minimālās siltuma atdeves	elmin	N/A	kW	divi vai vairāk manuāli režīmi, nav istabas temperatūras kontroles			[jā]
Gaidīšanas režīmā	elSB	N/A	kW	istabas temperatūras kontrole ar mehānisko termostatu			[nē]
				elektroniska istabas temperatūras kontrole			[nē]
				elektroniska istabas temperatūras kontrole plus dienas taimeris			[nē]
				elektroniska istabas temperatūras kontrole plus nedēļas taimeris			[nē]
				Citas vadības iespējas (iespējamas vairākas)			
				istabas temperatūras kontrole ar klātbūtnes noteikšanu			[nē]
				istabas temperatūras kontrole ar atvērta loga noteikšanu			[nē]
				attāluma vadības iespēja			[nē]
				adaptīvās iedarbināšanas vadība			[nē]
				darbības laika ierobežojums			[nē]
				ar melnās spuldzes sensoru			[nē]
Nepieciešama pastāvīga aizdedzes liesma							
Nepieciešama aizdedzes liesma (ja piemērojams)	Ppilot	0,20	kW				
Kontaktinformācija	„Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd“ No. 55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province, Ķīna UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt						
(*) NOx = slāpekļa oksīdi							

Šis produkts nav paredzēts kā primārās apkures risinājums.
Energoefektivitātes klase – A
Tiešā siltuma atdeve – 4,1 kW

Energoefektivitātes indekss – EEI = 89 %
Lūdzu, skatīt salikšanas, uzstādīšanas, apkopes, demontāžas, otrreizējas pārstrādes un/vai utilizācijas norādījumus lietošanas rokasgrāmatā.
„Presito“ gāzes sildītājs atbilst šādām EK direktīvām un Regulām
- Regula (ES) 2016/426 (GAR) par gāzes iekārtām
- Komisijas regula (ES) 2015//1186 un 2015/1188
Piemēroti šādi saskaņotie standarti:
- EN449:2002 + A1:2007
Šī produkta partija atbilst ES direktīvu un regulu 2015/1186 un 2015/1188 prasībām.
Parakstīts „Presito“ vārdā

INFORMĀCIJAS PRASĪBAS ELEKTRISKAJIEM LOKĀLAJIEM SILDĪTĀJIEM

Modeļa apzīmējums (-i): PRESITO PO-E04

Nr.	Simbols	Vērtība	Vienība
Siltuma atdeve			
Nominālā siltuma atdeve	Pnom	1,2	kW
Minimālā siltuma atdeve (orientējoši)	Pmin	0,4	kW
Maksimālā nepārtrauktā siltuma atdeve	Pmax,c	1,2	kW
Papildu elektroenerģijas patēriņš			
Pie nominālās siltuma atdeves	elmax	1.266	kW
Pie minimālās siltuma jaudas	elmin	0,401	kW
Gaidīšanas režīmā	elSB	N/A	kW

Nr.	Vienība
Siltuma atdeves veids, tikai elektriskajiem lokālajiem sildītājiem (izvēlieties vienu)	
Manuāla siltuma atdeves kontrole ar integrētu termostatu	[nē]
Manuāla siltuma atdeves kontrole ar iekšējās un/vai ārējās temperatūras datiem	[nē]
Elektroniska siltuma atdeves kontrole ar iekšējās un/vai ārējās temperatūras datiem	[nē]
Siltuma atdeve ar ventilatoru	[nē]
Siltuma atdeves veids/ istabas temperatūras kontrole (izvēlieties vienu)	
Vienpakāpes siltuma atdeve, nav istabas temperatūras kontroles	[nē]
Divi vai vairāk manuāli režīmi, nav istabas temperatūras kontroles	[nē]
Istabas temperatūras kontrole ar mehānisko termostatu	[jā]
Elektroniska istabas temperatūras kontrole	[nē]
Elektroniska istabas temperatūras kontrole plus dienas taimeris	[nē]
Elektroniska istabas temperatūras kontrole plus nedēļas taimeris	[nē]
Istabas temperatūras kontrole ar klātbūtnes noteikšanu	
Istabas temperatūras kontrole ar atvērta loga noteikšanu	[nē]
Attāluma vadības iespēja	[nē]
Adaptīvās iedarbināšanas vadība	[nē]
Ar adaptīvu ieslēgšanas vadību	[nē]
Darbības laika ierobežojums	[nē]
Ar melnās spuldzes sensoru	[nē]

Kontaktinformācija:	„Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd“ No. 55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, Ķīna UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt
Piezīme: Lokālo sildītāju noteiktā sezonālā telpu apkures energoefektivitāte ņs nedrīkst būt zemāka nekā deklarētā vērtība pie ierīces nominālās siltuma atdeves.	
Visu lokālo telpu sildītāju, izņemot komerciālo sildītāju, sezonālā telpu apkures energoefektivitāte, ņs (%)	31

GRUNDER

DUJINIS IR ELEKTRINIS PATALPŲ ŠILDYTUVAS

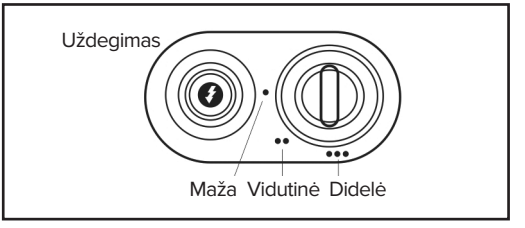
TECHNINĖS SAVYBĖS				
TIPAS	Dujinis šildytuvas, mobilus, su deguonies išeikvojimo kontrolės sistema ir liepsnos kontrolės įtaisu			
Identifikacinis kodas	2531CT-0032			
Matmenys	730×420×352 mm			
Dujų kategorija	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)	I3+(28-30/37)
Dujų slėgis	(28-30) mbar	50 mbar	37 mbar	(28-30/37) mbar
Dujų tipas	G30, G31 ir jų mišiniai	G30, G31 ir jų mišiniai	G30, G31 ir jų mišiniai	G30 – (28-30) mbar G31 – 37 mbar
Tikslinės šalys	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU	AT, DE, SK, CH, LU	PL	BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI
Purkštuko dydis	0,58 mm	0,51 mm	0,55 mm	0,58 mm
Galia	Minimali 1,5 kW, vidutinė 2,8 kW, maksimali 4,1 kW			
Dujų suvartojimas	Minimalus 109 g/h, vidutinis 204 g/h, maksimalus 298 g/h			
Elektros galia (PO-E04)	Elektrinis šildymas: 1,2 kW, 220–240 V ~ 50 Hz			
Uždegimo sistema	Pjezoelektrinis			
Dujų baliono tipas	Iki 15 kg			
Dujų žarna	Atitinka taikytiną EN standartą (50 cm)			
Dujų reduktorius	Atitinka EN16129 (maksimalus srautas 1,5 kg/h)			
Svoris (kg)	PO-E03 – 10 kg, PO-E04 – 11 kg			

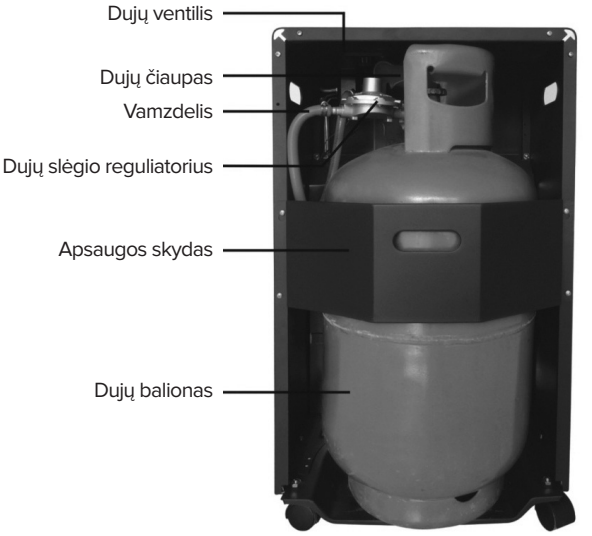
Teisingas gaminio utilizavimas

Šis ženklas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perdirbkite jas atsakingai, kad skatintumėte tvarų pakartotinį materialinių išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, iš kurio pirkote gaminį. Jie gali priimti šį gaminį aplinkai saugiam perdirbimui.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Atkreipkite dėmesį į 3 pagrindines valdymo rankenėles:
1. Ventilis, esantis ant dujų baliono. Jis naudojamas įjungti (ON) ir išjungti (OFF) dujų tiekimą.
2. Dujų valdymo rankenėlė su funkcijų skale. Ant rankenėlės pažymėtos 3 padėtys. Ši rankenėlė yra pritvirtinta ant šildytuvo viršaus (4 pav.).
3. Šalia dujų valdymo rankenėlės yra pjezoelektrinis uždegimo mygtukas (4 pav.). Spaudžiant šį mygtuką, įskelta kibirkštis uždegs pagalbinį dujų degiklį.





MONTAVIMAS
1. Įstatykite dujų balioną į dujinį šildytuvą.
2. Uždėkite apsaugos skydą, kad balionas nejudėtų.
3. Prijunkite vamzdelį prie dujų čiaupo (patikrinkite, ar nėra dujų nuotėkio).
4. Kitą vamzdelio dalį prijunkite prie dujų slėgio reguliatoriaus (patikrinkite, ar nėra dujų nuotėkio).
5. Atsukite dujų čiaupą, kai norite įjungti šildytuvą; užsukite dujų čiaupą, kai norite išjungti šildytuvą.

ŠILDYTUVO ĮJUNGIMAS
Prieš prijungdami dujų reguliatorių prie dujų baliono patikrinkite, ar ant reguliatoriaus uždėta guminė tarpinė. Tarpinė turi būti geros būklės.
Sukdami reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę prijunkite dujų reguliatorių prie dujų baliono. Dujų balioną atsuksite sukdami dujų baliono ventilį prieš laikrodžio rodyklę. Pasukite ant šildytuvo esantį reguliatorių į 1 padėtį (4 pav.). Spauskite reguliatorių žemyn ir laikykite. Taip dujos pateks į pagalbinį ir centrinį degiklius. Laikydami reguliatorių toje pačioje padėtyje, paspauskite pjezoelektrinio uždegimo mygtuką (4 pav.) 2 ar 3 kartus. Kiekvieną kartą spausdami pjezoelektrinio uždegimo mygtuką girdėsite spustelėjimo garsą ir pagalbiniame degiklyje matysite kibirkštis. Šildytuve sumontuotas saugumo prietaisas, todėl užsidegus pagalbiniam degikliui rankenėlę vis dar laikykite nuspaustą 10 ar 15 sekundžių, kad dujos galėtų laisvai pratekėti.
Pagalbinis ir pagrindinis degikliai turi degti toliau.
Šildytuvo galią galite reguliuoti trimis režimais: maža, vidutinė, didelė („Low“, „Med“, „High“).

ŠILDYTUVO IŠJUNGIMAS
Norėdami išjungti šildytuvą, pasukite valdymo reguliatorių į 1 padėtį ir pasukite ant baliono esantį reguliatorių pagal laikrodžio rodyklę, kad užsuktumėte dujas. Patikrinkite, ar pagalbinis ir centrinis degikliai užgeso.

DUJŲ NUTEKĖJIMO PATIKRINIMAS
Jeigu manote, kad dujos nuteka, išjunkite dujų tiekimą ir paprašykite, kad įrenginį patikrintų kvalifikuotas specialistas. Nebandykite patikrinti dujų nutekėjimo atvira ugnimi. Dujų nutekėjimui patikrinti naudokite muiluotą vandenį, stenkitės dujas užuosti ar išgirsti. Tikrindami, ar nėra dujų nuotėkio, sudrėkinkite jungtį muiluotu vandeniu. Jeigu dujos nuteka, ties jungtimi atsiras muilo burbuliukų.
Nuotėkio atveju prietaisą reikia išjungti reguliatoriaus jungiklio vožtuvu, o reguliatorių atjungti nuo baliono.

SAUGOS PATARIMAI
Dėmesio! Naudojimo metu prietaisas įkaista. Siekdami išvengti nudegimų, neleiskite, kad neapsaugota oda liestųsi su įkaitusiais paviršiais.
• Prietaiso negalima naudoti daugiaaukščiuose butuose, vonios kambariuose, rūsiuose ar miegamuosiuose kambariuose.
• Kai šildytuvas veikia, nejudinkite jo.
• Nenaudokite šildytuvo šalia ar tiesiai priešais įrangą, baldus, užuolaidas ar kitus lengvai užsiliepsnojančius

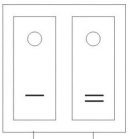
objektus.
• Nenaudokite šildytuvo miego metu.
• Šildytuvą visada pastatykite atsuktą priekiu į kambario vidurį.
• Šildytuvą naudokite tik gerai vėdinamose patalpose. Geras vėdinimas labai svarbus kokybiškam šildytuvo darbui ir namų, kuriuose jis naudojamas, gyventojų saugumui užtikrinti. Visada stenkitės įleisti daug gaivaus oro į patalpą, kurioje veikia šildytuvas, niekada neuždarykite durų ar langų.
• Saugokite, kad vaikai ar suaugę žmonės neliestų įkaitusio šildytuvo paviršiaus.
• Šį prietaisą galima naudoti prižiūrimiems ar apie saugų naudojimo būdą bei susijusius pavojus informuotiems vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis ar nepakankamai patirties ar žinių turintiems asmenims. Vaikams draudžiama žaisti šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ar imtis jo priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
• Jaunesni nei 3 metų vaikai turi būti toliau nuo prietaiso, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
• 3–8 metų vaikai gali įjungti arba išjungti prietaisą, jei jis padėtas ar sumontuotas numatytoje tinkamoje vietoje, prižiūrint suaugusiems asmenims arba, jei vaikai informuoti apie saugų naudojimo būdą bei susijusius pavojus. 3–8 metų vaikams negalima jungti prietaiso kištuko prie maitinimo šaltinio, reguliuoti prietaiso, jo valyti ar atlikti techninę priežiūrą.
• Kasdieniai drabužiai apsaugo tik netyčia prilietus šildytuvą.
• Niekada nelaikykite drabužių ar kitų medžiagų ant šildytuvo. Degias medžiagas laikykite bent metro atstumu nuo šildytuvo.
• Norėdami išjungti šildytuvą, pirmiausia išjunkite dujų ventilį ir dujų tiekimą.
• Net jei šildytuvas ir išjungtas, šalia jo nenaudokite parduotuvėje pirktų tirpiklių ar pakuočių su slėgiu.
• Nemeskite nuorūkų į degančią ugnį, jos gali sukelti gaisrą ar skleisti pavojingus teršalus.
• Visada reguliuokite šildytuvą stovėdami šalia jo, nes jei stovėsite priešais šildytuvą, nelaimės atveju galite nudegti.
• Šio šildytuvo nenaudokite su programavimo įtaisu, laikmačiu ar kitu įtaisu, kuris šildytuvą gali įjungti automatiškai.
• Keiskite LPG suskystintųjų naftos dujų balioną tik gerai vėdinamoje patalpoje, šalia negali būti jokių degių medžiagų (žvakių, cigarečių ir t. t.).

DUJŲ BALIONO KEITIMAS
1. Balionas turėtų būti pakeistas pagal pateiktas instrukcijas.
2. Prieš išimdami ir keisdami balioną, išjunkite reguliatorių ir leiskite šildytuvui visiškai atvėsti. Nebandykite pakeisti baliono, kol šildytuvas vis dar naudojamas.
3. Balionas turi būti pakeistas, kai aplink nėra jokios liepsnos.
4. Nerūkykite keisdami balioną.
5. Keisdami tuščią balioną, išjunkite dujas prie vožtuvo arba reguliatoriaus ir išimkite balioną iš šildytuvo. Nuimkite reguliatorių nuo tuščio baliono.

ĮSPĖJIMAS
• Atidžiai perskaitykite pridedamą naudojimo instrukciją. Joje rasite svarbios informacijos apie šildytuvo veikimą ir saugumą.
• Nenaudokite sugedusio įrenginio.
• Techninę priežiūrą ir remontą turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai.
• Saugokite šią instrukciją. Jeigu instrukciją pametėte, mūsų prekybos agentai jums išduos naują.
• Pasinaudoję šildytuvu išjunkite dujų baliono ventilį ir atjunkite dujų reduktorių nuo baliono.
• Įrenginyje telpa 15/5 kg LPG suskystintųjų naftos dujų balionas.
• Nejudinkite veikiančio įrenginio. Atsargiai elkitės, kad nesusuktumėte dujų žarnos.
• Nestatykite veikiančio įrenginio prie sienų, užuolaidų, baldų. Visada pastatykite šildytuvą atsuktą priekiu į kambario vidurį. Išlaikykite saugų 100 cm atstumą tarp prietaiso ir baldų, užuolaidų ir kitų daiktų.
• Šio prietaiso korpusas atitinka reikiamus standartus; tačiau jis visiškai neapsaugo vaikų ir kitų žmonių nuo galimo pavojaus.
• Šildytuvo apsauga yra skirta apsaugoti jus nuo nudegimų ar nelaimingų atsitikimų. Apsaugos negalima nuimti, nors ji ir ne visiškai apsaugo jūsų vaikus ar kitus žmones.
• Prieš naudojimą ar pakeitus suskystintųjų naftos dujų balioną šis įrenginys turi būti patikrintas dėl dujų nutekėjimo. Nebandykite patikrinti dujų nutekėjimo atvira ugnimi.
• Tai išmetamųjų dujų šildytuvas. Šildytuvui veikiant būtinai vėdinkite kambarį. Įrenginio negalima naudoti miegamajame, vonios kambaryje, nameliuose ant rantų, laive ar bet kokiame kambaryje, kurio tūris mažesnis nei 84 m^3. Palaikykite bent 105 cm^2 vėdinimo plotą.
• Šiam įrenginiui prijungti reikalinga žarna ir reguliatorius. Juos įsigyti galėsite iš dujas tiekiančios įmonės.
• Šildytuvo nenaudokite nameliuose ant ratų.

Kai prietaisas naudoja elektros energiją, laikykitės toliau pateikiamų reikalavimų.
Elektrinė šildymo sistema veikia spinduliuojant infraraudonuosius spindulius. Šildytuvas puikiai veikia atviruose, erdviuose kambariuose.

1) Veikimas
a. Įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įžemintas. Įkiškite kištuką į elektros lizdą.
b. Paspauskite jungiklį –, įsijungs viršutinis kvarcinis vamzdelis.
c. Paspauskite jungiklį =, įsijungs kiti du kvarciniai vamzdeliai.
d. Paspauskite jungiklį – ir =, įsijungs visi kvarciniai vamzdeliai. Šilumos apkrova pasiekia aukščiausią lygį.
e. Išjunkite visus jungiklius, kai norėsite išjungti šildytuvą. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.



2) Veikimas

Vardinė įtampa	Vardinė galia	Galios lygis
220–240 V / 50 Hz	1200 W	400 W / 1200 W

3) Elektros elementų diagrama
Kai dujos ir elektros energija naudojami kartu, turi būti naudojami abu būdai.
4) Saugumo reikalavimai
• Šildymo prietaiso nestatykite prie pat elektros lizdo.
• Nenaudokite lauke arba drėgnoje vietoje. Šildytuvo nenaudokite vonios, dušo patalpoje, šalia plaukimo baseino ir t. t.
• Kad būtų išvengta pavojaus, pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
• Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturinčiais pakankamai patirties ir žinių.
• Šiame šildytuve nėra įtaiso kambario temperatūrai reguliuoti. Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, jeigu jose gyvena asmenys, negalintys patys išeiti iš patalpos, nebent užtikrinama nuolatinė priežiūra.

VALYMAS IR TECHNINĖ APŽIŪRA
• Techninę priežiūrą ir įrenginio valymą galima atlikti tik atjungus dujas ir prietaisui atšalus. Nebandykite valyti veikiančio prietaiso.
• Tam, kad saugiai veiktų ir laiku būtų nustatyti gedimai, jūsų šildytuvą turi tikrinti kvalifikuotas specialistas (rankiniu būdu).
• Jeigu pastebėjote, kad prietaisas blogai veikia, išjunkite jį ir susisiekite su pardavėju.
• Reguliariai nuvalykite prietaiso išorę. Valykite vietą, kurioje stovi prietaisas, nes dulkės ir pūkeliai gali turėti įtakos prietaiso veikimui.
• Švelniai siurbliu pašalinkite visas dulkes ir pūkelius nuo keraminių dalių paviršiaus. Nebandykite esamų nešvarumų grandyti, nes dalys gali sugesti.
• Įrenginiui valyti nenaudokite abrazyvinių medžiagų.
• Degant pagalbiniam degikliui, stebėkite jo ugnį. Ji turi degti ramiai ir tolygiai. Jeigu ugnis mirga ar ugnies viršus geltonos spalvos, patikrinkite, ar šildytuvas gerai veikia.
• Šildytuvas veiks nepriekaištingai ir kokybiškai tik naudojant originalias gamintojo tiekiamas atsargines dalis, nes gamintojas negali būti atsakingas už kitų analogiškų gamintojų tiekiamas dalis. Naudojant analogiškas dalis įrenginiui nebus taikoma garantija.
• Nevalykite šildytuvo šlapiu skudurėliu ir nepurkškite vandens. Tai gali rimtai sutrikdyti šildytuvo darbą. Susisiekite su mūsų atstovais, kad įrenginys būtų laiku patikrintas. Kai įrenginio nenaudojate, laikykite jį švarioje ir sausoje patalpoje.

GARANTINĖS PRIEŽIŪROS TAISYKLĖS

1. Būtinos sąlygos garantiniam remontui atlikti:
1.1 Būtina turėti užpildytą garantinį talonų su nurodyta pardavimo data, pardavėjo pavarde ir parašu, parduotuvės antspaudu, pirkimo čekiu arba sąskaita.
1.2 Sugedęs prietaisas pervežamas kliento sąskaita, pridedami reikalingi dokumentai ir išsamus gedimo aprašymas.
2. Jei prietaiso remontui reikalingas detales reikia užsakyti iš tiekėjo, remontas gali užsitęsti.
2. Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios prietaiso detalės ir mazgai.
4. Serviso centras turi teisę nutraukti garantinę priežiūrą, jei:
4.1 prietaisas yra mechaniškai pažeistas;
4.2 garantinės priežiūros metu prietaisas remontuotas ne serviso centre;

4.3 prietaisas buvo naudojamas ne pagal jo naudojimo instrukciją, prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį;

4.4 prietaisas sugedo dėl to, kad buvo neteisingai prijungtas ar sumontuotas bei prijungtas prie netvarkingo dujų baliono;

4.5 pažeista prietaiso konstrukcija.

Pažeidus šiuos reikalavimus, prietaisas remontuojamas už atskirą mokestį.

5. Garantinis remontas neatlieka darbų, numatytų aptarnavimo instrukcijoje, kuriuos vartotojas privalo atlikti pats ir savo lėšomis (pvz.: prietaisų montavimas, patikrinimas ir išbandymas (tai turi atlikti tik leidimą dujiniams prietaisams montuoti turinti firma)), jei tai atskiru užsakymu nebus pavesta padaryti firmos UAB „Kesko Senukai Lithuania“ atstovui.
6. Prietaiso komplektinėms dalims garantija nesuteikiama.
7. Su šiomis garantinės priežiūros sąlygomis susipažinau ir su jomis sutinku, dėl prietaiso komplektavimo ir mechaninių pažeidimų pretenzijų neturiu.
Pirkėjo parašas .....

Produkcijai suteikiama 36 mėn. garantija.
Dėl garantinio aptarnavimo kreiptis į pardavėją.

Gaminys .....
Modelis .....
Gamyklinis Nr. .....
(Šaknelė negalioja, be garantinės priežiūros taisyklių 1–7 punkto)
Pirkimo data .....
Pastabos .....

GARANTINIO REMONTO LENTELĖ

Nr.					
Prekės pristatymo į garantinės priežiūros skyrių data					
Remonto data					
Remonto ir pakeistų detalių aprašymas					
Meistro pavardė					
Taisyklos antspaudas					

Pastabos dėl garantinio remonto

INFORMACIJOS REIKALAVIMAI DĖL DUJINIŲ / SKYSTUOJU KURU VAROMŲ PATALPŲ ŠILDYTUVŲ

Modelio identifikatorius (-iai): PRESITO PO-E03/PO-E04							
Netiesioginio šildymo funkcionalumas: ne							
Tiesioginė šilumos galia: 4,1 (kW)							
Netiesioginė šilumos galia: neapibrėžta (kW)							
Kuras					Šilumos emisija (*)		
					NOx		
Pasirinkite kuro tipą		[dujos]		[patikslinkite]	33 **[mg/ kWhinput] (GCV)**		
Parametras	Simbolis	Reikšmė	Mat. vnt.	Mat. vnt.	Simbolis	Reikšmė	Mat. vnt.
Šilumos pajėgumas				**Grynojo šilumingumo vertė (NCV)**			
Nominali šiluminė galia	Pnom	4,1	kW	Naudingas efektyvumas esant nominaliai šilumai	ηth, nom	100	%
Mažiausia šiluminė galia (orientacinis dydis)	Pmin	Neapibrėžta	kW	Naudingas efektyvumas esant mažiausiai šiluminei galiai (orientacinis dydis)	ηth, min	Neapibrėžta	%
Papildomas elektros suvartojimas				**Šiluminės galios / kambario temperatūros reguliavimas (pasirinkite vieną)**			
Nominali šilumos galia	elmax	Neapibrėžta	kW	Vieno etapo šilumos galia, be kambario temperatūros kontrolės			[ne]
Esant mažiausiam šilumos kiekiui	elmin	Neapibrėžta	kW	Du ar daugiau rankinio valdymo etapų, be kambario temperatūros kontrolės			[taip]
Veikiant parengties režimu	elSB	Neapibrėžta	kW	Su mechanine kambario temperatūros termostato kontrole			[ne]
				Su elektronine kambario temperatūros kontrole			[ne]
				Su elektronine kambario temperatūros kontrole ir dienos laikmačiu			[ne]
				Su elektronine kambario temperatūros kontrole ir savaičių laikmačiu			[ne]
				Kitos valdymo parinktys (galima pasirinkti kelias parinktis)			
				Kambario temperatūros valdymas su buvimo kambaryje aptikimu			[ne]
				Kambario temperatūros valdymas su atviro lango aptikimu			[ne]
				Su nuotolinio valdymo parinktimi			[ne]
				Su adaptuoto paleidimo valdymu			[ne]
				Su darbo laiko apribojimu			[ne]
				Su juodos lemputės jutikliu			[ne]
Degiklio pastovaus veikimo reikalavimas							
Reikalaujamas degiklio veikimas (jei taikoma)	Ppilot	0,20	kW				
Kontaktinė informacija:	„Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd“ No. 55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China (KLR) UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt						
(*) NOx = azoto oksidai							

Šis produktas netinka pirminiam šildymui
Energijos suvartojimo klasė – A

Tiesioginė šilumos galia – 4,1 kW
Energijos suvartojimo indeksas – EEI = 89 %
Dėl surinkimo, montavimo, priežiūros, išardymo, perdirbimo ir (arba) šalinimo žiūrėti naudojimo instrukciją.
„Presito“ dujinis šildytuvas atitinka šias EB direktyvas ir reglamentus.
- Dujų įrenginių reglamentas (ES) 2016/426 (GAR)
- Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/1186 ir 2015/1188
Buvo taikomi šie darnieji standartai:
- EN449:2002 + A1:2007
Ši gaminio partija atitinka ES 2015/1186 ir 2015/1188 direktyvų ir reglamentų nuostatas.
Pasirašyta „Presito“ vardu

INFORMACIJOS REIKALAVIMAI DĖL ELEKTRA VAROMŲ VIETINIŲ PATALPŲ ŠILDYTUVŲ

Modelio identifikatorius (-iai): PRESITO PO-E04

Parametras	Simbolis	Reikšmė	Mat. vnt.
Šilumos pajėgumas			
Nominali šiluminė galia	Pnom	1,2	kW
Mažiausia šilumos galia (orientacinė)	Pmin	0,4	kW
Didžiausia nuolatinė šilumos galia	Pmax,c	1,2	kW
Papildomas elektros suvartojimas			
Nominali šilumos galia	elmax	1,266	kW
Esant mažiausiam šilumos kiekiui	elmin	0,401	kW
Veikiant parengties režimu	elSB	Nenustatyta	kW

Funkcija	T / N
Šilumos įvesties tipas, skirta tik elektra varomiems vietos šildytuvams (pasirinkite vieną)	
Rankinis šilumos reguliatorius su integruotu termostatu	[ne]
Rankinis šilumos reguliatorius su kambario ir (arba) lauko temperatūros grįžtamuoju ryšiu	[ne]
Elektroninis šilumos reguliatorius su kambario ir (arba) lauko temperatūros grįžtamuoju ryšiu	[ne]
Ventiliatoriaus šilumos galia	[ne]
Šiluminės galios / kambario temperatūros reguliavimas (pasirinkite vieną)	
Vieno etapo šilumos galia, be kambario temperatūros kontrolės	[ne]
Du ar daugiau rankinio valdymo etapų, be kambario temperatūros kontrolės	[ne]
Su mechanine kambario temperatūros termostato kontrole	[taip]
Su elektronine kambario temperatūros kontrole	[ne]
Su elektronine kambario temperatūros kontrole ir dienos laikmačiu	[ne]
Su elektronine kambario temperatūros kontrole ir savaičių laikmačiu	[ne]
Kitos valdymo parinktys (galima pasirinkti kelias parinktis)	
Kambario temperatūros valdymas su buvimo kambaryje aptikimu	[ne]
Kambario temperatūros valdymas su atviro lango aptikimu	[ne]
Su nuotolio valdymo parinktimi	[ne]
Su adaptuoto paleidimo valdymu	[ne]
Su darbo laiko apribojimu	[ne]
Su juodos lemputės jutikliu	[ne]

Kontaktinė informacija:	„Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd.“ No.55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China (KLR) UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt

Pastaba:
Elektriniams patalpų šildytuvams išmatuotas sezoninis šildymo energijos efektyvumas ηs negali būti blogesnis už deklaruotą įrenginio nominalios šilumos galios vertę.

Visų patalpų šildytuvų, išskyrus komercinius patalpų šildytuvus, sezoninis šildymo energijos efektyvumas ηs (%)	31

GRUNDER

ГАЗОВО – ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ПОМЕЩЕНИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
ТИП	Обогреватель газовый передвижной с системой удаления кислорода и устройством гашения пламени			
Идентификационный код	2531CT-0032			
Размеры	730×420×352 мм			
Категория газа	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)	I3+(28-30/37)
Давление газа	(28-30) мбар	50 мбар	37 мбар	(28-30/37) мбар
Тип газа	G30, G31 и их смеси	G30, G31 и их смеси	G30, G31 и их смеси	G30 – (28-30) мбар G31 – 37 мбар
Страны назначения	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU	AT, DE, SK, CH, LU	PL	BE, FR, IT, LU, LV, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, SK, CH, SI
Размер инжектора	0,58 мм	0,51 мм	0,55 мм	0,58 мм
Мощность отопления	Минимум 1,5 кВт, средняя 2,8 кВт, максимум 4,1 кВт			
Расход газа	Минимум 109 г/ч, средняя 204 г/ч, максимум 298 г/ч			
Электрическая мощность	Электрическое обогревание: 1,2 кВт, 220–240 В ~ 50 Гц			
Система зажигания	Пьезоэлектрическая			
Тип баллона	До 15 кг			
Газовый шланг	Сертифицировано в соответствии с применимым стандартом EN (50 см)			
Газовый редуктор	Сертифицировано в соответствии со стандартом EN16129 (максимальный расход 1,5 кг/ч)			
Масса (кг)	PO-E03 – 10 кг, PO-E04 – 11 кг			

Правильная утилизация данного изделия



Эта маркировка указывает на то, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, ответственно относитесь к их переработке, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, у которого было приобретено изделие. Они могут принять это изделие на экологически безопасную переработку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Обратите внимание на 3 основных ручек управления.
Первая из них – вентиль, находящийся на газовом баллоне. Вентиль используется для включения (ON) и выключения (OFF) поставки газа.
Вторая – ручка управления с функциональной шкалой. На ручке отмечены 3 положения. Эта ручка прикрепляется к верху обогревателя (Рис. 4).
Рядом с ручкой управления газом находится пьезоэлектрическая кнопка зажигания (Рис. 4). При нажатии на эту кнопку, полученная искра зажжет вспомогательную газовую горелку.
Рис. 4





МОНТАЖ
1. Вставить газовый баллон в газовый обогреватель.
2. Надеть защитный щит, чтобы баллон не двигался.
3. Подключить трубку к газовому крану (проверить, нет ли утечки газа).
4. Другую часть трубки подключить к регулятору давления газа (проверить, нет ли утечки газа).
5. Откройте газовый кран, когда хотите включить обогреватель, и закройте, когда хотите выключить обогреватель.

ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ
Перед тем, как подключить регулятор газа к газовому баллону, на регулятор накладывается резиновая прокладка. Прокладка должна быть в хорошем состоянии.
Поворачивая регулятор против часовой стрелки, подключите регулятор газа к газовому баллону. Газовый баллон откручивается, поворачивая вентиль газового баллона против часовой стрелки. Поверните регулятор, находящийся на обогревателе, в положение 1 (Рис. 4). Нажмите на регулятор и держите. Так газ попадет во вспомогательную и в центральную горелку. Держа регулятор в том же положении, нажмите на пьезоэлектрическую кнопку зажигания (Рис. 4) 2 или 3 раза. Каждый раз при нажатии на пьезоэлектрическую кнопку зажигания, вы будете слышать звук нажатия, и во вспомогательной горелке будете видеть искры. Поскольку обогреватель оснащен предохранительным устройством, когда зажигается вспомогательная горелка, кнопку все еще держите нажатой 10 или 15 секунд, чтобы газ мог протекать свободно.
Вспомогательная и основная горелка должны гореть дальше.
Мощность обогревателя можно регулировать в трех режимах: низкий/средний/высокий (Low/Med/High).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ
Если хотите выключить обогреватель, поверните регулятор управления в 1 положение и закройте газ, поворачивая регулятор, находящийся на газовом баллоне по часовой стрелке. Проверьте, погасли ли вспомогательный и основной регулятор.

ПРОВЕРКА УТЕЧКИ ГАЗА
Если Вы думаете, что имеется утечка газа, выключите поставку газа и попросите, чтобы установку проверил квалифицированный специалист. Не пробуйте проверить утечки газа при помощи открытого огня. Для проверки утечки газа используйте мыльную воду, постарайтесь почуять или услышать газ. Проверяя, нет ли утечки газа, увлажните соединение мыльной водой. Если утечка газа имеется, у соединения появится мыльные пузыри.
В случае утечки прибор следует перекрыть вентиль регулятора и отсоединить регулятор от баллона.

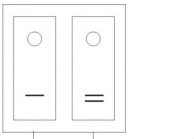
СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Внимание! Во время использования прибор нагревается. Во избежание ожогов не допускайте контакта голой кожи с горячими поверхностями.
• Запрещается использовать прибор в квартирах многоэтажного дома, ванных комнатах, подвалах или спальнях.
• Когда обогреватель работает, не шевелите его.
• Не направляйте обогреватель на оборудование, мебель, шторы или другие предметы, которые могут воспламениться.
• Перед сном обогреватель следует отключить.
• Всегда ставьте обогреватель передней стороной к середине комнаты.
• Обогреватель используйте только в хорошо проветриваемых помещениях. Хорошая вентиляция очень важна для качественной работы и для обеспечения безопасности людей, живущих в доме. Всегда старайтесь впустить больше свежего воздуха в помещение, в котором работает обогреватель, никогда не закрывайте дверей и окон.
• Берегитесь, чтобы дети или взрослые не прикоснулись к накаленной поверхности обогревателя.
• Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
• Если дети младше 3 лет они не находятся под постоянным присмотром, их следует держать подальше от обогревателя.
• Дети в возрасте от 3 до 8 лет должны включать и выключать прибор только при условии, что он был помещен или установлен в предназначенное для него нормальное рабочее положение, и они находились под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор или выполнять его обслуживание.
• Обычная одежда защищает только при случайном прикосновении к обогревателю.
• Никогда не держите одежды или прочих материалов на обогревателе.
•Если хотите выключить обогреватель, прежде всего закройте газовый вентиль и прекратите подачу газа.
• Даже если обогреватель и выключен, рядом с ним не используйте в магазине купленных растворителей и упаковок под давлением.
• Не бросайте окурков в горящий огонь, они могут стать причиной пожара или выделять вредные вещества.
• Регулировку обогревателя всегда выполняйте, стоя рядом с ним, поскольку в случае несчастного случая, стоя перед обогревателем, Вы можете получить ожоги.
• Не используйте этот обогреватель с программным устройством, таймером или любым другим устройством, которое включает обогреватель автоматически
• Меняйте баллон сжиженного нефтяного газа LPG только в хорошо проветриваемом помещении, рядом не должно находиться никаких возгораемых материалов (свечей, сигарет и т.д.).

ЗАМЕНА ГАЗОВОГО БАЛЛОНА
1. Баллон следует заменять в соответствии с предоставленными инструкциями.
2. Перед снятием и заменой баллона выключите регулятор и дайте нагревателю полностью остыть. Запрещается проводить замену баллона при работающем нагревателе.
3. Запрещается проводить замену баллона вблизи источников открытого огня.
4. Запрещается курить при замене баллона.
5. Для замены баллона перекройте газ с помощью вентиля или регулятора и извлеките баллон из нагревателя. Снимите регулятор с пустого баллона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
• Внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации. В ней вы найдете важную ин-

формацию о работе и безопасности обогревателя
• Не пользуйтесь испортившимся устройством.
• Технический уход и ремонт должны проводить только квалифицированные специалисты.
• Храните эту инструкцию. Если Вы потеряли инструкцию, наши торговые агенты выдаст Вам новую.
• Завершив пользование обогревателем, закройте вентиль газового баллона.
• В устройство помещается баллон сжиженного газа LPG емкостью в 15/5 кг. Баллон сжиженного нефтяного газа меняйте на безопасном месте.
• Не шевелите работающего устройства. Ведите себя осторожно, чтобы не открутить газовую шлангу.
• Не ставьте работающего обогревателя вблизи от стен, штор, мебели. Всегда ставьте его передней стенкой к середине комнаты. Сохраните безопасное расстояние 100 см между прибором и мебелью, шторами и прочими вещами.
• Корпус этого прибора соответствует необходимым стандартам, но он полностью не предохраняет детей и прочих лиц от возможной опасности.
• Предохранитель обогревателя предназначен для охраны людей от ожогов и несчастных случаев. Предохранителя нельзя снять, хотя он и не полностью защищает детей и прочих людей.
• Перед использованием или после замены баллона сжиженного нефтяного газа прибор необходимо проверить относительно утечки газа. Не пробуйте проверить утечки газа при помощи открытого огня.
• Это обогреватель выхлопных газов. Когда обогреватель работает, обязательно проветривайте помещение. Прибора нельзя использовать в спальне, в ванной, в кемперах, на кораблях или в любой комнате, объем которой меньше 84 м^3. Обеспечьте площадь вентиляции не менее 105 см^2.
• Для этого устройства требуются шланг и регулятор. Уточните их тип в соответствии с используемым баллоном и действующими нормами у поставщика газа.
• Обогревателя никогда не используйте в кемперах.

Если используется электроэнергия, обогреватель эксплуатируется согласно следующим процедурам.
Когда прибор использует электроэнергию, работает система, излучающая инфракрасные лучи. Обогреватель отлично работает в открытых, просторных комнатах.
1) Принцип работы
a. Убедитесь, что вилка надежно заземлена.
b. Нажмите на переключатель – включится верхняя кварцевая трубка.
c. Нажмите на переключатель = включится два других кварцевых трубок.
d. Нажмите на переключатель – и = включится все кварцевые трубки. Тепловая нагрузка достигает максимального уровня.
e. Выключите все переключатели, если хотите выключить обогреватель. Вытащите вилку из электросети. Как показано в иллюстрации.



Для включения двух других кварцевых трубок

Для включения верхней кварцевой трубки

2) Спецификация

Номинальное напряжение	Номинальная мощность	Уровень мощности
220–240 В / 50 Гц	1200 Вт	400 Вт / 1200 Вт

3) Диаграмма электрических элементов
Когда газ и электричество используются вместе, должны использоваться оба способа.
4) Требования по безопасности
• Нагревательное устройство не должно устанавливаться ниже штепсельных розеток.
• Не используйте на открытом воздухе или во влажном месте. Никогда не используйте обогреватель в ванной, душе или рядом с бассейном и т. д.
• Если шнур электропитания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией.
• Необходимо следить за тем, чтобы с прибором не играли дети. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным уровнем опыта и знаний.
• Настоящий обогреватель не оборудован устройством для контроля температуры в помещении. Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, в которых без постоянного присмотра на-

ходятся лица, не способные покинуть помещение самостоятельно.
Техническое обслуживание и уборка
• Технический уход и чистку прибора можно выполнять, только отключив газ и только тогда, когда прибор остыл. Не пробуйте чистить работающего прибора.
• Для того, чтобы прибор безопасно работал и чтобы неисправности были установлены вовремя, Ваш обогреватель должен проверять квалифицированный специалист (в ручную).
• Если Вы заметили, что прибор работает неисправно, выключите его и свяжитесь с продавцом.
• Регулярно чистьте наружность прибора. Чистьте место, в котором стоит прибор, поскольку пыль и пух может оказывать влияние на работу прибора.
• Аккуратно пылесося, удалите всю пыль и пух с поверхности керамических частей. Не пробуйте соскабливать грязи, поскольку части могут испортиться.
• Для чистки не используйте абразивных веществ.
• Когда горит вспомогательная горелка, наблюдайте за ее огнем. Она должна гореть спокойно и равномерно.
• Обогреватель будет работать безукоризненно и качественно только в случае использования оригинальных производителем поставляемых запчастей, поскольку производитель не отвечает за запчасти, поставляемые прочими аналогичными производителями. Если используются аналогичные запчасти, гарантия не будет применяться.
• Не чистьте обогревателя мокрой тряпкой и не опрыскивайте водой. Это может серьезно расстроить работу обогревателя. Свяжитесь с нашими представителями, чтобы прибор был бы вовремя проверен. Когда не пользуетесь прибором, храните его в чистом и сухом помещении.

ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО СЕРВИСА

1. Обязательные условия для выполнения гарантийного ремонта:
1.1 Обязательно иметь заполненный гарантийный талон с указанной датой продажи, фамилией и подписью продавца, штампом магазина, квитанцией покупки или счетом.
1.2 Испортившийся прибор транспортируется за счет клиента, прилагаются необходимые документы и исчерпывающее описание неисправностей.
2. Если для ремонта прибор необходимы запчасти, которых надо заказать у производителя, ремонт может затянуться.
3. В течение гарантийного периода неисправные детали и узлы прибора заменяются бесплатно.
4. Сервисный центр имеет право прекратить гарантийный сервис, если:
4.1 прибор поврежден механически;
4.2 в течение гарантийного периода прибор ремонтировался не в указанном сервисном центре;
4.3 прибор использовался, не соблюдая инструкцию по его эксплуатации, прибор эксплуатировался не по назначению;
4.4 прибор испортился вследствие ненадлежащего подключения или монтажа, или вследствие подключения к неисправному газовому баллону;
4.5 повреждена конструкция прибора.
В случае нарушения данных требований ремонт прибора производится за отдельную плату.
5. Гарантийный сервис не выполняет работ, предусмотренных в инструкции по обслуживанию, которые потребитель должен выполнять сам и за свои средства (напр.: монтаж приборов, проверки и испытания (это может сделать только фирма, имеющая разрешения выполнять монтаж газовых приборов)), если эти услуги отдельным заказом не будут доверены представителю ЗАО «Kesko Senukai Lithuania».
6. Гарантия не предоставляется на комплектные части прибора.
7. С настоящими условиями гарантийного сервиса ознакомился и соглашаюсь, относительно комплектации прибора и механических повреждений претензий не имею.
Подпись покупателя .....

На продукцию предоставляется гарантия 36 мес.
По вопросу гарантийного ремонта просьба обращаться к продавцу.

Изделие .....
Модель.....
Заводской N°. .....
(Купон недействителен без соответствия 1–7 пунктам правил по гарантийному сервису)
Дата покупки.....
Замечания.....

ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

N°					
Дата доставки товара в отделение гарантийного сервиса					
Дата ремонта					
Описание ремонта и замененных частей					
Фамилия мастера					
Штамп сервиса					

Замечания о гарантийном ремонте

СВЕДЕНИЯ О ТРЕБОВАНИЯХ К ЛОКАЛЬНЫМ ОБОГРЕВАТЕЛЯМ НА ГАЗОВОМ/ЖИДКОМ ТОПЛИВЕ

Идентификатор(ы) модели: PRESITO PO-E03/PO-E04							
Функция косвенного обогрева: [нет]							
Прямая тепловая мощность, кВт: 4,1							
Косвенная тепловая мощность, кВт: Н/ Д							
Топливо					Выбросы при обогреве помещения (*) NOx		
Выберите тип топлива		[газовое]		[подлежит уточнению]	33 [мг/кВтчвход] (ВТС)		
Параметр	Символ (обозначение)	Значение	Единицы измерения	Параметр	Символ (обозначение)	Значение	Единицы измерения
Тепловая мощность				**Полезная эффективность (НТС)**			
Номинальная тепловая мощность	Рном	4,1	кВт	Полезная эффективность при номинальной тепловой мощности	ηтепл., ном	100	%
Минимальная тепловая мощность (ориентировочная)	Рмин	Н/Д	кВт	Полезная эффективность при минимальной тепловой мощности (прибл.)	ηтепл., мин	Н/Д	%

Дополнительное потребление электроэнергии				**Тип управления тепловой мощностью/ температурой в помещении (выберите один)**	
При номинальной тепловой мощности	elмакс	Н/Д	кВт	одноступенчатая тепловая мощность и отсутствие управления температурой в помещении	[Нет]
При минимальной тепловой мощности	elмин	Н/Д	кВт	Две или более ручные ступени, без управления температурой в помещении	[Да]
В режиме ожидания	elSB	Н/Д	кВт	с механическим термостатом для управления температурой в помещении	[Нет]
				с электронным управлением температурой в помещении	[Нет]
				электронное управление температурой в помещении плюс дневной таймер	[Нет]
				электронное управление температурой в помещении плюс недельный таймер	[Нет]
				Другие варианты управления (возможен выбор нескольких вариантов)	
				управление температурой в помещении, с обнаружением присутствия	[Нет]
				управление температурой в помещении, с обнаружением открытого окна	[Нет]
				с возможностью дистанционного управления	[Нет]
				с адаптивным управлением пуском	[Нет]
				с ограничением рабочего времени	[Нет]
				с датчиком черной лампочки	[Нет]
Требование к постоянной работе горелки					
Требование к работе горелки (если применимо)	Ртест	0,20	кВт		
Контактная информация	«Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd» No. 55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China (Китай) UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt				
(*) NOx = оксиды азота					

Настоящее изделие не предназначено для основного обогрева.
Класс энергоэффективности – A
Прямая тепловая мощность – 4,1 кВт
Индекс энергоэффективности – ИЭЭ = 89 %

Информация о сборке, установке, техническом обслуживании, разборке, переработке и/или утилизации изделия по окончании срока службы приведена в руководстве по эксплуатации.

Газовый обогреватель «Presito» соответствует следующим директивам и регламентам ЕС.
- Регламент о газовом оборудовании (ЕС) 2016/426 (GAR)
- Регламент о делегировании Комиссии полномочий (ЕС) 2015//1186 и 2015/1188

Применены следующие гармонизированные стандарты:
- EN449:2002 + A1:2007
Настоящая партия продукции с диапазоном заводских номеров XXX-XXX соответствует директивам и регламентам ЕС 2015/1186 и 2015/1188.

Подписано от имени «Presito»

ИНФОРМАЦИОННОЕ ТРЕБОВАНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ЛОКАЛЬНЫМ ОБОГРЕВАТЕЛЯМ

Идентификатор(ы) модели: PRESITO PO-E04

Параметр	Символ (обозначение)	Значение	Единицы измерения
Тепловая мощность			
Номинальная тепловая мощность	Pном	1,2	кВт
Минимальная тепловая мощность (ориентировочная)	Pмин	0,4	кВт
Максимальная длительная тепловая мощность	Pмакс,c	1,2	кВт
Дополнительное потребление электроэнергии			
При номинальной тепловой мощности	elмакс	1,266	кВт
При минимальной тепловой мощности	elмин	0,401	кВт
В режиме ожидания	elSB	Н/Д	кВт

Параметр	Единицы измерения
Тип подводимого тепла, только для электрических аккумулирующих локальных обогревателей (выберите один)	
Ручное управление тепловой нагрузкой (нагревом), со встроенным термостатом	[Нет]
Ручное управление тепловой нагрузкой с обратной связью по комнатной температуре и/или температуре наружного воздуха	[Нет]
Электронное управление тепловой нагрузкой с обратной связью по температуре в помещении и/или температуре наружного воздуха	[Нет]
Тепловая мощность, получаемая при помощи тепловентилятора	[Нет]
Тип управления тепловой мощностью/ температурой в помещении (выберите один)	
Одноступенчатая тепловая мощность и отсутствие управления температурой в помещении	[Нет]
Две или более ручные ступени, без управления температурой в помещении	[Нет]
С механическим термостатом для управления температурой в помещении	[Да]
С электронным управлением температурой в помещении	[Нет]
Электронное управление температурой в помещении плюс дневной таймер	[Нет]
Электронное управление температурой в помещении плюс недельный таймер	[Нет]
Другие варианты управления (возможен выбор нескольких вариантов)	
Управление температурой в помещении, с обнаружением присутствия	[Нет]
Управление температурой в помещении, с обнаружением открытого окна	[Нет]
С возможностью дистанционного управления	[Нет]
С адаптивным управлением пуском	[Нет]
С ограничением рабочего времени	[Нет]
С датчиком черной лампочки	[Нет]

Контактная информация	«Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd.» No.55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, China (KLR) UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt

Примечание:
Установленная энергоэффективность сезонного отопления помещений ηs для электрических локальных обогревателей не может быть ниже заявленного значения при номинальной тепловой мощности изделия.

Энергоэффективность сезонного отопления помещений с помощью локальных обогревателей (за исключением коммерческих), ηs (%)	31

GRUNDER

Manufacturer / Tootja / Ražotājs / Gamintojas / Производитель
Zhongshan Presito Household Appliance Co., Ltd,
No.55, Jianye Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong Province,
China / Hiina / Ķīna / Kinija / Китай
Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортёр
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Hiina / Ķīna / Kinija / Китай